

# HYUNDAI

IND 233



## NÁVOD K POUŽITÍ / NÁVOD NA POUŽITIE INSTRUKCJA OBSŁUGI / INSTRUCTION MANUAL HASZNÁLATÍ ÚTMUTATÓ

Indukční vařič dvouplotýnkový / Indukčný vařič dvojplotničkový  
Płyta indukcyjna dwupalnikowa / Double induction hot plate  
Indukciós főzőlap (kétlapos)

CE

Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Před uvedením tohoto přístroje do provozu si velmi pozorně přečtěte návod k obsluze a tento návod spolu se záručním listem, pokladním dokladem a podle možností i s obalem a vnitřním obsahem obalu dobře uschovejte.

## **VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

- Zkontrolujte, zda údaj na typovém štítku odpovídá napětí ve Vaší elektrické zásuvce. Vidlici napájecího přívodu je nutné připojit pouze do zásuvky elektrické instalace, která odpovídá příslušným normám.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Před čištěním nebo údržbou, spotřebič vypněte a odpojte od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky!
- Vždy odpojte spotřebič od napájení, pokud ho necháváte bez dozoru a před montáží, demontáží nebo čištěním.
- Jestliže je napájecí přívod tohoto spotřebiče poškozen, musí být přívod nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak zabránilo vzniku nebezpečné situace.
- Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud má poškozený napájecí přívod nebo vidlici, pokud nepracuje správně nebo upadl na zem a poškodil se, poškodil se a je netěsný. V takových případech zanechte spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- Výrobek je určen pouze pro použití v domácnostech a podobné účely (příprava pokrmů v obchodech, kancelářích a podobných pracovištích, v hotelích, motelech a jiných obytných prostředích, v podnicích zajišťujících nocleh se snídaní)! Není určen pro komerční použití!
- Chraňte jej před horkem, přímým slunečním zářením, vlhkostí (v žádném případě jej neponořujte do kapalin) a stykem s ostrými hranami. Nepoužívejte přístroj v případě, že máte vlhké ruce. Jestliže dojde k navlhčení nebo namočení přístroje, okamžitě vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Vyvarujte se styku s vodou.
- Abyste ochránili děti před riziky spojenými s elektrickými přístroji, postarejte se o to, aby kabel nevisel dolů a děti na přístroj nedosáhly.
- Pravidelně kontrolujte přístroj a přívodní kabel z hlediska poškození. Jestliže přístroj vykazuje nějakou závadu, neuvádějte jej do provozu.
- Používejte jen originální příslušenství.
- Respektujte, prosím, následující „Speciální bezpečnostní pokyny pro tento přístroj“.

## **SPECIÁLNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO TENTO PŘÍSTROJ**

- Nezapojujte zařízení do zásuvky, ve které jsou již zapojeny jiné spotřebiče.
- Tento spotřebič je pouze pro vnitřní použití.
- Pokud je sklokeramická deska poškozená, zařízení vypněte a nepožívejte ho, zabráníte tak možnosti úrazu elektrickým proudem.
- Kontrolujte povrch keramické plochy, pokud naleznete prasklinu vypněte spotřebič a vytáhněte zástrčku ze zásuvky. obraťte se s opravou na autorizovaný servis.
- Zařízení nepoužívejte v blízkosti otevřeného ohně a na vlhkých místech.
- Uchovávejte mimo dosah dětí.

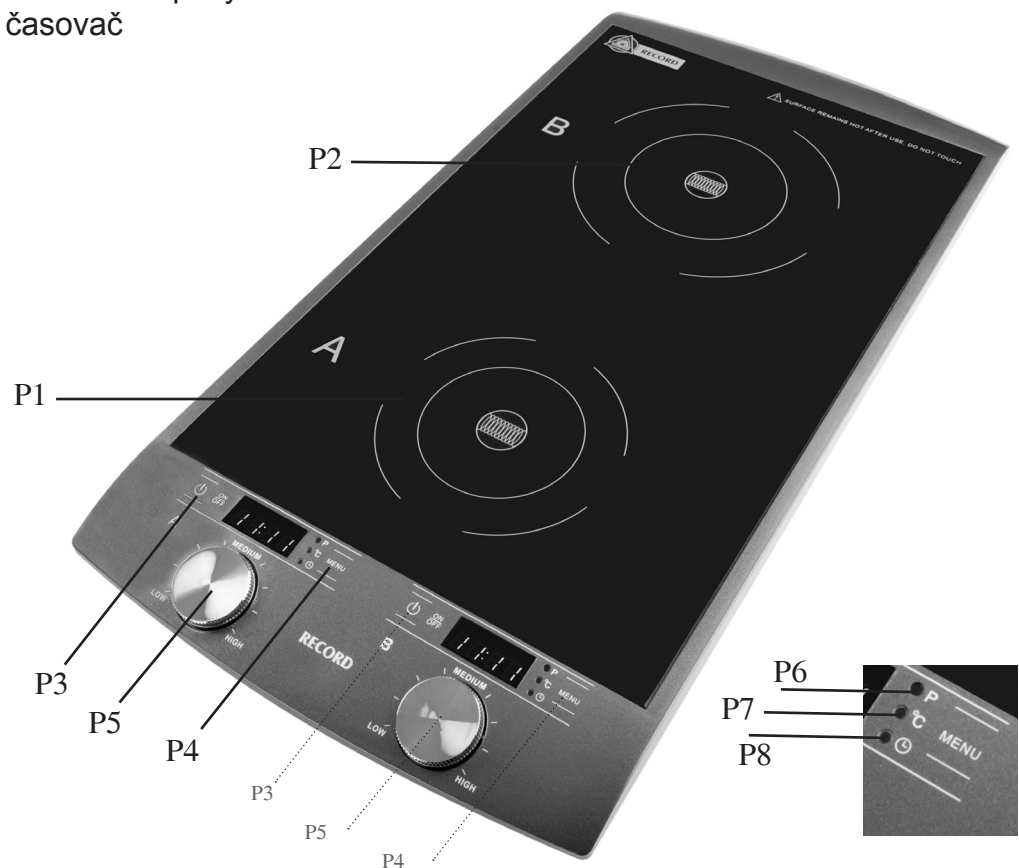
- Zařízení umístěte na pevný, rovný povrch.
- Vaříč nepřenášejte, nachází-li se na něm hrnec nebo pánev.
- Hrnec nepřehřívejte ani nezahřívejte, je-li prázdný.
- Na horní plochu nebo pod vaříč nepokládejte kovové předměty jako nože, vidličky, lžíce, poklice, plechovky nebo alobal.
- Ujistěte se, že kolem plochy na vaření je dostatek místa (udržujte odstup 5 až 10 cm od zdí a jiných předmětů).
- Nikdy nepoužívejte zařízení na materiálech, které nejsou odolné vůči teple (koberec, linoleum).
- Mezi hrnec nebo pánev a zařízení nevkládejte papír. Papír by mohl shořet.
- Neblokujte přívod vzduchu nebo ventilátor.
- Pozor! Povrch vaříče zůstává po použití horký díky teple ze dna horkého dna hrnce nebo pánve.
- Zařízení může mít vliv na předměty mající magnetické pole, nebo pracují s jeho principem, jako jsou rádia, televize, bankovní karty a kazetové pásky.
- Zařízení nepoužívejte na kovovém povrchu.
- Neodpojujte zařízení ze zásuvky ihned po skončení vaření. Zařízení vyžaduje k vychladnutí napájení pro vnitřní ventilátor chlazení alespoň 15 sekund.



UPOZORNĚNÍ: HORKÝ POVRCH

## POPIS OVLÁDACÍCH PRVKŮ

- P1 Plotna na vaření A - 1300 W
- P2 Plotna na vaření B - 1600 W
- P3 Hlavní spínač ON /OFF
- P4 Tlačítko MENU - volba režimu
- P5 Otočný volič - pro nastavování hodnot
- P6 Kontrolka „P“ - vaření dle výkonu
- P7 Kontrolka „°C“ - vaření dle teploty
- P8 Kontrolka „⌚“ - časovač



## **Funkce a výhody indukčních varných desek**

- Varné desky fungují na principu elektrického napětí, které prochází indukční cívkou pod sklokeramickou deskou. Tak se vytváří magnetická pole, která přímo ohřívá dno hrnce díky tomuto fyzikálnímu jevu.
- Tímto se ušetří čas i energie, protože v porovnání s obyčejnými sporáky se ohřívá samotný hrnec, ne ohřívací zařízení či sklokeramická deska. Díky těmto výše popsaným technickým vlastnostem dosahuje varná deska další výhody, kterou je velmi krátká doba varu.
- Navíc se zdroj tepla okamžitě přizpůsobuje změnám nastavení a dá se nastavit po malých krocích. Indukční varná deska reaguje na změny nastavení stejně rychle jako plynový vaříč, protože energie zahřívá hrnec bez nutnosti ohřát nejdříve jiné objekty. Indukční technologie v sobě kombinuje rychlou odezvu se základní výhodou elektřiny, kterou je přesné nastavení přívodu tepla.

## **Další výhody indukční varné desky:**

- Vzhledem k tomu, že varná deska je ohřívána pouze nepřímo přes dno hrnce, překypující obsah se nepřichytí a nespálí a riziko popálení uživatele se téměř eliminuje. Sklokeramická deska je ohřívána pouze horkým hrncem.
- Jakmile hrnec odeberete z desky, zařízení se automaticky přepne do pohotovostního režimu
- Zařízení rozpozná, jestli je na desku umístěn vhodný hrnec. Pokud ne, nezačne se ohřívát.

## **Vhodné a nevhodné nádobí**

- Vhodné nádobí
- hrnce a pánve s magnetickým dnem, stejně tak jako ocelové hrnce se železným dnem, odlívané železo, glazurované pánve
- pánve s rovným dnem a hrnce o průměru 13 až 18 cm s magnetickým dnem
- max. hmotnost hrnce s obsahem – 6 kg

## **Nevhodné nádobí**

- hrnce/pánve o průměru menším než 13 cm
- keramické hrnce, žáru odolné sklo
- měděné hrnce a pánve, hliníkové hrnce a pánve
- nádobí s nožičkami
- nádoby s oblým dnem

## **POKYNY K POUŽITÍ**

Zapojte zástrčku do odpovídající zásuvky.

Uslyšíte zvukový signál. Zařízení přejde do pohotovostního režimu.

Na střed plotny umístěte vhodnou nádobu na vaření.

Stiskněte tlačítko ON/OFF a indukční vaříč zapnete. Na displeji se zobrazí „ON“ a ozve se zvukový signál.

Stiskem tlačítka „MENU“ zvolíte režim HEAT- nastavení výkonu. Na displeji se zobrazí 1300 W (plotna A) nebo 1600 W (plotna B). Otočným ovladačem zvolte požadovaný výkon.

Dalším stiskem tlačítka „MENU“ přepněte na režim TEMP, který se zapne s maximální hodnotou 240 ° C. Otáčejte ovladačem a zvolte požadovanou teplotu.

Dalším stiskem tlačítka „MENU“ přepnete na vaření HEAT s maximálním výkonem společně s časovačem, na displeji se zobrazí „0:00“. Otočte ovladačem a zvolte požadovaný čas vaření v minutách. Po zvolení času vaření se spustí odpočítávání zbývajících času. Výchozí výkon bude 1300 W (plotna A) nebo 1600 W (plotna B). Po začátku odpočítávání můžete otáčením ovladače měnit požadovaný výkon.

Dalším stiskem tlačítka „MENU“ přepnete vaření TEMP společně s časovačem, na displeji se zobrazí „0:00“. Otočte ovladačem a zvolte požadovaný čas vaření v minutách. Po zvolení času vaření se spustí odpočítávání zbývajících času. Výchozí teplota bude nastavena na 240 °C. Po začátku odpočítávání můžete otáčením ovladače měnit teplotu.

## HEAT

- U toho režimu uživatel nastavuje výkon vařiče. Volbu provedte otáčením ovladače.
- Stupně výkonů:  
Plotna A  
200 - 350 - 500 - 650 - 800 - 900 - 1000 - 1100 - 1200 - 1300 W  
Plotna B  
200 - 350 - 500 - 650 - 800 - 1000 - 1100 - 1200 - 1400 - 1600 W



U stupňů 200 - 900 W (plotna A) a 200 - 800 W /plotna B) dochází k cyklickému spínání pro dosažení nižšího výkonu. Udané výkony jsou vyjádřeny průměrnou hodnotou.

## TEMP - OHŘEV PODLE NASTAVENÉ TEPLoty



Pod sklokeramickou deskou je umístěno teplotní čidlo, které snímá teplotu dna nádoby položené na desce vařiče. Uživatel si nastaví požadovanou teplotu, a termostat vyhodnocuje nastavenou teplotu a aktuální teplotu dna nádoby. Při dosažení této teploty dojde k vypnutí ohřevu (napájení). Po snížení teploty dna dojde opět k zapnutí ohřevu (napájení). Tento režim udržuje nastavenou teplotu v určitém rozptylu teplot (rozptyl +/- 20 °C). Dalo by se říci, že tento režim je trochu úspornější a komfortnější.

Po zvolení režimu TEMP se zvolí předem nastavená teplota „240 °C“ a zařízení se zapne (Teplota lze nastavovat v krocích: 60, 80, 100, 120, 140, 160, 180, 200, 220 a 240 °C). Pomocí otočného ovladače můžete kdykoli toto nastavení v rozsahu 60–240 °C změnit.

## FUNKCE ČASOVAČE

Vedle displeje se rozsvítí kontrolka „“. Pomocí otočného ovladače můžete nastavit dobu provozu. Po nastavení hodnoty se po 5 sekundách spustí časovač a čas bude odpočítáván po minutách. Kontrolky „P“ a „“ budou svítit po celou dobu intervalu TIMERU. Jakmile čas vyprší, uslyšíte zvukový signál a zařízení automaticky přejde do pohotovostního režimu.

### Přehled ovládání a funkcí:

Počet stisknutí „MENU“	1 x	2 x	3 x	4 x
Funkce	HEAT nastavení výkonu výchozí hodnota 1300 W A 1600 W B	TEMP vaření dle nastavené teploty, výchozí hodnota 240 °C	vaření HEAT + časovač, nastavení času vaření + výkon	vaření TEMP + časovač, nastavení času vaření + nastavení teploty
Svítilící kontrolky	P	°C	P + 	°C + 

## AUTOMATICKÉ VYPNUTÍ PŘI Odstavení NÁDOBÍ

Při nadzvednutí nebo odebrání hrnce/pánve z plochy na vaření dojde k automatickému vypnutí. Pokud hrnec/pánvi navrátíte zpět na plochu do 40 sekund, bude ohřev pokračovat ve stejném nastavení jako před odebráním. V jiném případě po 40 sekundách dojde k úplnému vypnutí.

**DŮLEŽITÉ:** Po použití spotřebiče ho vypněte a VŽDY vytáhněte zástrčku ze zásuvky!

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Zařízení po každém použití očistěte. Odpojte zařízení ze zásuvky a počkejte, dokud nevychladne. K čištění vařiče nepoužívejte benzín, ředidlo, kartáče nebo leštidla.

Zařízení otřete vlhkým hadříkem a prostředkem na mytí nádobí. Pomocí vysavače odstraňte špínu z mřížky přívodu vzduchu a ventilátoru.

Keramickou plochu a ovládací panel čistěte vlhkým hadříkem a jemnými čistícími prostředky určené k čištění keramických ploch.

Dbejte na to, aby na zařízení nenatekla voda (pokud se dostane voda do zařízení, může dojít k jeho zničení). Přívodní kabel a zařízení neponořujte do vody ani žádné jiné kapaliny.

## ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH

Seznam chybových kódů:

Pokud se na displeji zobrazí chybový kód, proveďte následující.

Chybový kód	Příčina	Řešení
E00	Chybějící nádobí / nevhodné nádobí	Použijte vhodné nádobí
E1	Elektrická závada / zkrat	Obráťte se na nejbližší autorizovaný servis s žádostí o opravu.
E2	Teplotní senzor je poškozen	Obráťte se na nejbližší autorizovaný servis s žádostí o opravu.
E3	Vyšší napájecí napětí	Zkontrolujte zdroj napětí, odpojte spotřebič od sítě napájení, počkejte asi 2 minuty a znovu spotřebič zapojte.
E4	Nižší napájecí napětí	Zkontrolujte zdroj napětí, odpojte spotřebič od sítě napájení, počkejte asi 2 minuty a znovu spotřebič zapojte.
E5	Teplota plotny je příliš vysoká / nádobí je prázdné / nádobí je příliš rozehráté	Nechte několik minut plotnu / nádobí vychladnout
E6	Chladicí systém nebo ventilátor je poškozen	Vyčistěte výstupní mřížky pro odvod teplého vzduchu / obraťte se na nejbližší autorizovaný servis s žádostí o opravu.

## OCHRANA PROTI PŘEHŘÁTÍ

Indukční varná deska je vybavena ochranou proti přehřátí. Pokud se plotna bude přehřívat (prázdný hrnec nebo pánev), zazní dlouhý zvukový signál. Za několik minut vaření se automaticky vypne. Spotřebič vypněte, odpojte od napájení a ponechte vychladnout. Pokud během používání odeberete nádobu z plotny, zazní opakující se zvukový signál a kontrolky se budou přerušovaně rozsvěcovat jako varování.

Před odebráním nádoby z plotny vždy spotřebič raději vypněte.

## TECHNICKÁ SPECIFIKACE

- indukční vaříč dvouplotýnkový
- úspora času a energie – ohřev během několika vteřin díky indukční technologii
- keramická varná deska studená na dotyk – snadná údržba a vysoká bezpečnost
- automatické vypnutí při odstavení nádobí
- snadná obsluha otočným ovladačem
- LED displej a světelné kontrolky funkcí
- keramická deska o rozměru 290 x 470 mm
- 10 volitelných stupňů ohřevu: 200 - 1300 W (menší plotna), 200 – 1600 W (větší plotna)
- možnost nastavení teploty a její udržování v rozsahu 60 - 240 °C s krokem 20 °C
- časovač až 180 minut s následným vypnutím
- pro nádoby s průměrem dna 13 - 18 cm
- Barva: černá
- Napájení: 230 V ~ 50 Hz, hlučnost < 50 dB
- Příkon: 2900 W
- Rozměry: 31 x 7 x 60 cm, hmotnost: 4,2 kg

**Změna technické specifikace výrobku vyhrazena výrobcem.**

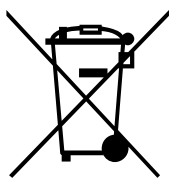


**VAROVÁNÍ:** NEVYSTAVUJTE SPOTŘEBIČ DEŠTI NEBO VLHKOSTI ABYSTE PŘEDEŠLI VZNIKU POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. VŽDY SPOTŘEBIČ VYPNĚTE ZE ZÁSUVKY KDYŽ JEJ NEPOUŽÍVÁTE NEBO PŘED OPRAVOU. V PŘÍSTROJI NEJSOU ŽÁDNÉ ČÁSTI OPRAVITELNÉ SPOTŘEBITELEM. VŽDY SE OBRACEJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. PŘÍSTROJ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPĚTÍM .

### Informace o ochraně životního prostředí

Udělali jsme to nejlepší pro snížení množství obalů a zajistili jsme jejich snadné rozdělení na 3 materiály: lepenka, papírová drť a roztažený polyetylén. Tento přístroj obsahuje materiály, které mohou být po demontáži specializovanou společností recyklovány. Dodržujte prosím místní nařízení týkající se nakládání s balíci materiály, vybitými bateriemi a starým zařízením.

### Likvidace starého elektrozařízení a použitých baterií a akumulátorů



Tento symbol na výrobku, jeho příslušenství nebo na jeho obalu označuje, že s výrobkem nesmí být nakládáno jako s domácím odpadem. Po ukončení životnosti odevzdejte prosím výrobek nebo baterii (pokud je přiložena) v příslušném místě zpětného odběru, kde bude provedena recyklace tohoto elektrozařízení a baterií. V Evropské unii a v ostatních evropských zemích existují místa zpětného odběru vysloužilého elektrozařízení. Tím, že zajistíte správnou likvidaci výrobku, můžete předejít možným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které se mohou v opačném případě projevit jako důsledek nesprávné manipulace s tímto výrobkem nebo baterií či akumulátorem. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Z tohoto důvodu prosím nevyhazujte vysloužilé elektrozařízení a baterie / akumulátory do domovního odpadu.

Informace o tom, kde je možné vysloužilé elektrozařízení zdarma odložit, získáte u vašeho prodejce, na obecním úřadě nebo na webu [www.elektrowin.cz](http://www.elektrowin.cz). Informace o tom, kde můžete zdarma odevzdat použité baterie nebo akumulátory, získáte také u vašeho prodejce, na obecním úřadě a na webu [www.ecobat.cz](http://www.ecobat.cz).

Dovozce zařízení je registrován u kolektivního systému Elektrowin a.s. (pro recyklaci elektrozařízení) a u kolektivního systému ECOBAT s.r.o. (pro recyklaci baterií a akumulátorů)

**Výrobce:** Hyundai Corporation, Seoul, Korea

Vážený zákazník, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Pred uvedením tohto prístroja do prevádzky, si veľmi pozorne prečítajte návod na obsluhu a tento návod spolu so záručným listom, dokladom o predaji a podľa možnosti aj s obalom a vnútorným obsahom obalu dobre uschovajte.

## **VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

- Zkontrolujte, zda údaj na typovém štítku odpovídá napětí ve Vaší elektrické zásuvce. Vidlici napájecího přívodu je nutné připojit pouze do zásuvky elektrické instalace, která odpovídá příslušným normám.
- Tento spotřebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní tohto spotrebiča bezpečným spôsobom a porozumeli prípadným nebezpečenstvám. Deti si so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Pred čistením alebo údržbou, spotrebič vypnite a odpojte od el. siete vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu z elektrickej zásuvky!
- Vždy odpojte spotrebič od napájania, ak ho nechávate bez dozoru a pred montážou, demontážou alebo čistením.
- Ak je napájací prívod spotrebiča poškodený, musí byť prívod nahradený výrobcom, jeho servisným technikom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa tak zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte, ak má poškodený napájací prívod alebo vidlicu, ak nepracuje správne, spadol na zem a poškodil sa, poškodil sa alebo nefunguje tesnenie. V takých prípadoch ho odneste do špecializovaného servisu, aby preverili jeho bezpečnosť a správnu funkčnosť.
- Výrobok je určený len pre použitie v domácnostiach a pre podobné účely (v obchodoch, kanceláriách a podobných pracoviskách, v hoteloch, motelloch a iných obytných prostrediach, v podnikoch zaisťujúcich nocľah s raňajkami)! Nie je určený pre komerčné použitie!
- Chráňte ho pred horúčavou, priamym slnečným žiarením, vlhkosťou (v žiadnom prípade ho neponárajte do kvapalín) a stykom s ostrými hranami. Nepoužívajte prístroj v prípade, že máte vlhké ruky. Ak dôjde k navlhčeniu alebo k namočeniu prístroja, okamžite vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Vyvarujte sa styku s vodou.
- Ak chcete ochrániť deti pred rizikami spojenými s elektrickými prístrojmi, postarajte sa o to, aby kábel nevisel dole a deti na prístroj nedosiahli.
- Pravidelne kontrolujte prístroj a prívodný kábel z hľadiska poškodenia. Ak prístroj vykazuje nejakú závalu, neuvádzajte ho do prevádzky.
- Používajte len originálne príslušenstvo.
- Rešpektujte prosím nasledujúce „Špeciálne bezpečnostné pokyny pre tento prístroj“.

## **ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE TENTO PRÍSTROJ**

- Tento spotrebič je iba pre vnútorné použitie.
- Ak je sklokeramická doska poškodená, zariadenie vypnite a nepoužívajte ho, zabránite tak možnosti úrazu elektrickým prúdom.
- Nezapojujte zariadenie do zásuvky, v ktorej sú už zapojené iné spotrebiče.



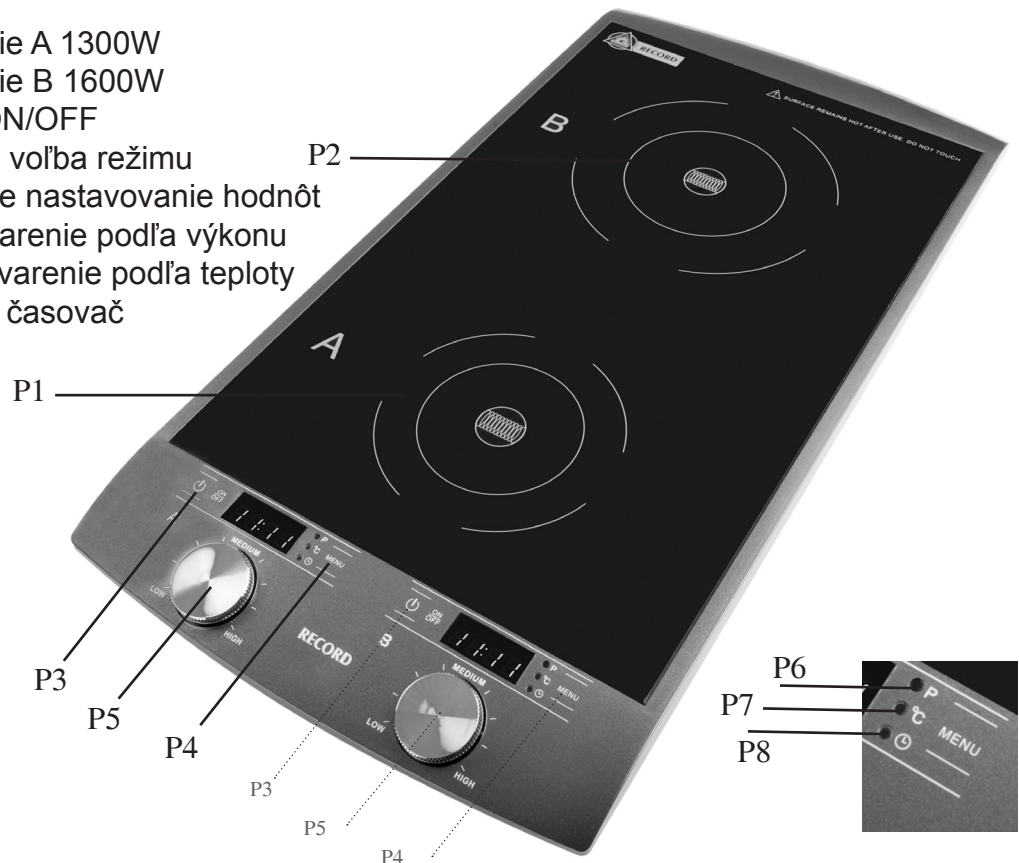
- Kontrolujte povrch keramickej plochy, pokiaľ nájdete prasklinu vypnite spotrebič a vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Obráťte sa s opravou na autorizovaný servis.
- Zariadenie nepoužívajte, ak je napájacia šnúra poškodená alebo zástrčka nesedí bezpečne v zásuvke.
- Zariadenie nepoužívajte v blízkosti otvoreného ohňa a na vlhkých miestach.
- Uchovávajte mimo dosahu detí.
- Zariadenie umiestite na pevný, rovný povrch.
- Varič neprenášajte, ak sa na ňom nachádza hrniec alebo panvica.
- Hrnec neprehrievajte ani nezahrievajte, ak je prázdny.
- Na hornú plochu alebo pod varič nedávajte kovové predmety ako nože, vidličky, lyžice, pokrievky, plechovky alebo alobal.
- Uistite sa, že okolo plochy na varenie je dostatok miesta (udržujte odstup 5 až 10 cm od stien a iných predmetov).
- Nikdy nepoužívajte zariadenie na materiáloch, ktoré nie sú odolné voči teplu (koberec, linoleum).
- Medzi hrniec alebo panvicu a zariadenie nekladajte papier. Papier by mohol zhorieť. Neblokujte prívod vzduchu alebo ventilátor.
- Pozor! Povrch variča zostáva po použití horúci vďaka teplu z dna horúceho hrnca alebo panvice.
- Zariadenie môže mať vplyv na predmety majúce magnetické pole, alebo pracujú s jeho princípom, ako sú rádiá, televízie, bankové karty a kazetové pásky.
- Zariadenie nepoužívajte na kovovom povrchu.
- Neodpojujte zariadenie zo zásuvky ihneď po skončení varenia. Zariadenie vyžaduje k vychladnutiu napätie pro ventilátor chlazenie na vychladnutie aspoň 15 sekúnd.



UPOZORNENIE: HORÚCI POVRCH

## POPIS OVLÁDACÍCH PRVKOV

- P1 Plocha na varenie A 1300W
- P2 Plocha na varenie B 1600W
- P3 Hlavný spínač ON/OFF
- P4 Tlačidlo MENU - voľba režimu
- P5 Otočný volič - pre nastavovanie hodnôt
- P6 Kontrolka „P“ - varenie podľa výkonu
- P7 Kontrolka „°C“ - varenie podľa teploty
- P8 Kontrolka „⌚“ - časovač



## FUNKCIE A VÝHODY INDUKČNÝCH VARNÝCH DOSIEK

Varné dosky fungujú na princípe elektrického napätia, ktoré prechádza indukčnou cievkou pod sklokeramickú dosku. Tak sa vytvára magnetické pole, ktoré priamo ohrieva dno hrnca vďaka tomuto fyzikálnemu javu.

Týmto sa ušetrí čas i energia, pretože v porovnaní s obyčajnými sporákmi sa ohrieva samotný hrniec, nie ohrievacie zariadenie či sklokeramická doska. Vďaka týmto vyššie popísaným technickým vlastnostiam dosahuje varná doska ďalšie výhody, ktorými je veľmi krátka doba varu.

Navyše sa zdroj tepla okamžite prispôsobuje zmenám nastavenia a dá sa nastaviť po malých krokoch. Indukčná varná doska reaguje na zmeny nastavenia rovnako rýchlo ako plynový varič, pretože ohrevná energia zahrieva hrniec bez nutnosti ohriať iné objekty. Indukčná technológia v sebe kombinuje rýchlu odozvu so základnou výhodou elektriny, ktorou je presné nastavenie prívodu tepla.

### Ďalšie výhody indukčnej varnej dosky:

- Vzhľadom k tomu, že varná doska je ohrievaná len nepriamo cez dno hrnca, prekypujúci obsah sa neprichytí a nespáli a riziko popálenia užívateľa sa takmer eliminuje. Sklokeramická doska je ohrievaná len horúcim hrncom.
- Ako náhle hrniec odoberte z dosky, zariadenie sa automaticky prepne do pohotovostného režimu
- Zariadenie rozpozná, či je na dosku umiestnený vhodný hrniec. Pokiaľ nie, nezačne sa ohrievať.

## VHODNÉ A NEVHODNÉ RIADY

### Vhodné riady

- hrnce a panvice s magnetickým dnom, rovnako tak ako oceľové hrnce so železným dnom, odlievané železo, glazúrované panvice
- panvice s rovným dnom a hrnce o priemere 13 až 18 cm s magnetickým dnom
- max. hmotnosť hrnca s obsahom – 6 kg

### Nevhodné riady

- hrnce/panvice o priemere menšom než 13 cm
- keramické hrnce, žiaru odolné sklo
- medené hrnce a panvice, hliníkové hrnce a panvice
- riady s nožičkami
- nádoby s oblým dnom

## POKYNY K POUŽÍVANIU

### POKYNY NA POUŽITIE

Zapojte zástrčku do odpovedajúcej zásuvky.

Budete počuť zvukový signál. Zariadenie prejde do pohotovostného režimu.

Na stred platne umiestite vhodnú nádobu na varenie.

Stlačte tlačidlo ON/OFF a indukčný varič zapnite. Na displeji sa zobrazí „ON“ a ozve sa zvukový signál.

Stlačením tlačidla „MENU“ zvolíte režim HEAT-nastavenie výkonu. Na displeji sa zobrazí 1300 W (platňa A) alebo 1600 W (platňa B). Otočným ovládačom zvolíte požadovaný výkon.

Ďalším stlačením tlačidla „MENU“ prepnete na režim TEMP, ktorý sa zapne na maximálnu hodnotu 240 ° C. Otáčajte ovládačom a zvolíte požadovanú teplotu.

Ďalším stlačením tlačidla „MENU“ prepnete na varenie HEAT s maximálnym výkonom spoločne s časovačom, na displeji sa zobrazí „0:00“. Otočte ovládačom a zvolte požadovaný čas varenia v minútach. Po zvolení času varenia sa spustí odpočítavanie zostávajúceho času. Predvolený výkon bude 1300 W (platňa A) alebo 1600 W (platňa B). Po začiatku odpočítavania môžete otáčaním ovládača meniť požadovaný výkon.

Ďalším stlačením tlačidla „MENU“ prepnete varenie TEMP spoločne s časovačom, na displeji sa zobrazí „0:00“. Otočte ovládačom a zvolte požadovaný čas varenia v minútach. Po zvolení času varenia sa spustí odpočítavanie zostávajúceho času. Predvolená teplota bude nastavená na 240 ° C. Po začiatku odpočítavania môžete otáčaním ovládača meniť teplotu.

## HEAT

Pro tomto režimu užívateľ nastavuje výkon variča. Voľbu vykonajte otáčaním ovládača.

Stupne výkonov:

platňa A

200 - 350 - 500 - 650 - 800 - 900 - 1000 - 1100 - 1200 - 1300 W

platňa B

200 - 350 - 500 - 650 - 800 - 1000 - 1100 - 1200 - 1400 - 1600 W



U stupňov 200 - 900 W (platňa A) a 200 - 800 W (platňa B) dochádza k cyklickému spínaniu pre dosiahnutie nižšieho výkonu. Udané výkony sú vyjadrené priemernou hodnotou.

## TEMP - OHREV PODĽA NASTAVENEJ TEPLoty



Pod sklokeramicou doskou je umiestnená teplotná sonda, ktoré sníma teplotu dna nádoby položenej na doske variča. Užívateľ si nastaví požadovanú teplotu, a termostat vyhodnocuje nastavenú teplotu a aktuálnu teplotu dna nádoby. Pri dosiahnutí tejto teploty dôjde k vypnutiu ohrievania (napájania). Po znížení teploty dna dôjde opäť k zapnutiu ohrievania (napájania). Tento režim udržuje nastavenú teplotu v určitom rozptyle teplôt (rozptyl +/- 20 °C). Dalo by sa povedať, že tento režim je trochu úspornejší a komfortnejší.

Po zvolenie režimu TEMP sa zvolí nastavená teplota „120 °C“ a zariadenie sa zapne (Teplotu je možné nastavovať v krokoch: 60, 80, 100, 120, 140, 160, 180, 200, 220 a 240 °C).

## FUNKCIA ČASOVAČA:

Vedľa displeju sa rozsvieti kontrolka „“. Pomocí otočného voliča môžete nastaviť dobu prevádzky. Po nastavení hodnoty sa po 5 sekundách sa spustí časovač a čas bude odpočítavaný po minútach. Kontrolky „P“ a „“ budú svietiť po celú dobu intervalu časovača. Hneď ako čas vyprší, budete počuť zvukový signál a zariadenie automaticky prejde do pohotovostného režimu.

### Prehľad ovládania a funkcií:

Počet stlačení „MENU“	1 x	2 x	3 x	4 x
Funkcie	HEAT nastavenie výkonu predvolená hodnota 1300 W A 1600 W B	TEMP varenie podľa nastavenej teploty, predvolená hodnota 240 ° C	varenie HEAT + časovač, nastavenie času varenia + výkon	varenie TEMP + časovač, nastavenie času varenia + nastavenie teploty
Svietiace kontrolky	P	°C	P + 	°C + 

## AUTOMATICKÉ VYPNUTIE PRI ODSTAVENÍ RIADU

Pri naddvihnutí alebo odobraní hrnca/panvice z plochy na varenie dôjde k automatickému vypnutiu. Pokiaľ hrniec/panvicu navrátite späť na plochu do 40 sekúnd, bude ohrev pokračovať v rovnakom nastavení ako pred odobratím. V inom prípade po 40 sekundách dôjde k úplnému vypnutiu. **DÔLEŽITÉ:** Po použití spotrebiča ho vypnite a VŽDY vyťahnite zástrčku zo zásuvky!

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

Zariadenie po každom použití očistite. Odpojte zariadenie zo zásuvky a počkajte, dokiaľ nevychladne. Na čistenie variče nepoužívajte benzín, riedidlo, kefy alebo leštidlá.

Zariadenie utrite vlhkou utierkou a prostriedkom na umývanie riadu. Pomocou vysávača odstráňte špinu zo mriežky prívodu vzduchu a ventilátoru. Keramickú plochu a ovládací panel čistite vlhkou utierkou a jemnými čistiacimi prostriedkami určenými na čistenie keramických plôch. Dbajte na to, aby na zariadenie nenatiekla voda (pokiaľ sa dostane voda do zariadenia, môže dôjsť k jeho zničeniu).

## ODSTRAŇOVANIE PORÚCH

Zoznam chybových kódov:

Pokiaľ sa na displeji zobrazí chybový kód, urobte nasledujúce.

Chybový kód	Príčina	Riešenie
E00	Chýbajúci riad / nevhodný riad	Použite vhodný riad
E1	Elektrická porucha / skrat	Obráťte sa na najbližší autorizovaný servis s žiadosťou o opravu.
E2	Teplotný senzor je poškodený	bráťte sa na najbližší autorizovaný servis s žiadosťou o opravu.
E3	Vyššie napájacie napätie	Skontrolujte zdroj napätia, odpojte spotrebič od siete napájania, počkajte asi 2 minúty a znova spotrebič pripojte.
E4	Nižšie napájacie napätie	Skontrolujte zdroj napätia, odpojte spotrebič od siete napájania, počkajte asi 2 minúty a znova spotrebič pripojte
E5	Teplota platne je príliš vysoká / riad je prázdny / riad je príliš rozohriaty	Nechajte niekoľko minút platňu / riad vychladnúť
E6	Chladiaci systém alebo ventilátor je poškodený	Vyčistite výstupné mriežky pre odvod teplého vzduchu / obráťte sa na najbližší autorizovaný servis s žiadosťou o opravu.

## OCHRANA PROTI PREHRIATIU

Indukčná varná doska je vybavená ochranou proti prehriatiu. Ak sa platňa bude prehrievať (prázdny hrniec alebo panvica), zaznie dlhý zvukový signál. Za niekoľko minút varenia sa automaticky vypne. Spotrebič vypnite, odpojte od napájania a nechajte vychladnúť.

Ak počas používania odoberiete nádobu z platne, zaznie opakujúce sa zvukový signál a kontrolky sa budú prerušovane rozsvetovať ako varovanie.

Pred odobratie nádoby z platne vždy spotrebič radšej vypnite.

## TECHNICKÁ SPECIFIKÁCIE

- Indukčný varič dvojplatinčkový
- Úspora času a energie – ohrev v priebehu niekoľkých sekúnd vďaka indukčnej technológii
- Keramická varná doska studená na dotyk – ľahká údržba a vysoká bezpečnosť
- Automatické vypnutie pri odstavení riadu
- Jednoduchá obsluha otočným ovládačom
- LED displej a svetelná kontrolka funkcií
- Keramická doska o rozmeroch 290 x 470 mm
- 10 voliteľných stupňov ohrievania: 200 - 1300 W (menšia doska), 200 - 1600 W (väčšia doska)
- Možnosť nastavenia teploty a jej udržiavanie v rozsahu 60 - 240 °C s krokom 20 °C
- Časovač až 180 minút s následným vypnutím
- Pre nádoby s priemerom dna 13 - 18 cm
- Farba: čierna
- Napájanie: 230 V ~ 50 Hz
- Hlučnosť: Deklarovaná hodnota emisie hluku tohoto spotrebiča je < 50 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.
- Príkon: 2900 W, rozmery: 31 x 7 x 60 cm, hmotnosť: 4,2 kg

Výrobca si vyhradzuje právo na zmenu technickej špecifikácie výrobku.



**VAROVANIE:** NEVYSTAVUJTE SPOTREBIČ DAŽĎU ALEBO VLHKOSTI, ABY STE PREDIŠLI VZNIKU POŽIARU ALEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM. PRED OPRAVOU ALEBO VŽDY, KEĎ SPOTREBIČ NEPOUŽÍVATE, VYPNITE HO ZO ZÁSUVKY V PRÍSTROJI NIESÚ ŽIADNE ČASTI OPRAVITEĽNÉ SPOTREBITEĽOM. VŽDY SA OBRACAJTE NAKVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. SPOTREBIČ JE PODNEBEZPEČNÝM NAPÄTÍM.

### Informácie o ochrane životného prostredia

Urobili sme to najlepšie pre zníženie množstva obalov a zaistili sme ich jednoduché rozdelenie na 3 materiály: lepenka, papierová drť a rozťahnutý polyetylén. Tento prístroj obsahuje materiály, ktoré môžu byť po demontáži špecializovanou spoločnosťou recyklované. Dodržujte prosím miestne nariadenia týkajúce sa nakladania s baliacimi materiálmi, vybitými batériami a starým zariadením.

### Likvidácia starého elektrozariadenia a použitých batérií a akumulátorov



Tento symbol na výrobku, jeho príslušenstve alebo na jeho obale označuje, že s výrobkom nesmie byť nakladané ako s domácim odpadom. Po skončení životnosti odovzdajte prosím výrobok alebo batériu (ak je priložená) v príslušnom mieste spätného odberu, kde bude vykonaná recyklácia tohto elektrozariadenia a batérií. V Európskej únii a v ostatných európskych krajinách existujú miesta spätného odberu odslúženého elektrozariadenia. Tým, že zaistíte správnu likvidáciu výrobku, môžete predísť možným negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré sa môže v opačnom prípade prejaviť ako dôsledok nesprávnej manipulácie s týmto výrobkom alebo batériou, alebo akumulátorom. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Z tohto dôvodu prosím nevyhadzujte odslúžené elektrozariadenie a batérie / akumulátory do domového odpadu. Informácie o tom, kde je možné odslúžené elektrozariadenie zadarmo odložiť, získate u vášho predajcu, na obecnom úrade alebo na webe [www.envidom.sk](http://www.envidom.sk). Informácie o tom, kde môžete bezplatne odovzdať použité batérie alebo akumulátory, získate aj u vášho predajcu, na obecnom úrade a na webe [www.sewa.sk](http://www.sewa.sk).

Dovozca zariadenia je registrovaný u kolektívneho systému ENVIDOM (pre recykláciu elektrozariadení) au kolektívneho systému SEWA, a.s. (pre recykláciu batérií a akumulátorov).

**Výrobca:** Hyundai Corporation, Seoul, Korea

**Výhradný dovozca:** ETA - Slovakia, spol s r.o., Stará Vajnorská 8, 831 04, Bratislava 3

Szanowny kliencie, dziękujemy Ci za zakup naszego produktu. Przed wprowadzeniem tego urządzenia do eksploatacji bardzo uważnie przeczytaj Instrukcję obsługi i wraz z kartą gwarancyjną, paragonem fiskalnym (asygnatą) i według możliwości także z opakowaniem i wewnętrzną zawartością opakowania dobrze schowaj.

## OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Sprawdź, czy dane dotyczące napięcia podane na tabliczce odpowiadają napięciu w Twoim gniazdku elektrycznym. Wtyczkę przewodu zasilania należy podłączyć do prawidłowo uziemionego gniazda według!
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia, oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz zagrożeń wiążących się z jego użytkowaniem. Bawienie się urządzeniem jest zabronione dzieciom. Czyszczenie i konserwacja bez nadzoru dorosłych jest dzieciom zabroniona.
- Przed czyszczeniem lub konserwacją należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od sieci elektrycznej poprzez wyciągnięcie wtyczki przewodu zasilającego z gniazdka elektrycznego!
- Nie należy pozostawiać bez nadzoru żelazka podłączonego do sieci elektrycznej!
- Jeżeli kabel zasilający urządzenia jest uszkodzony, musi być wymieniony przez producenta, przez technika serwisowego lub osobę kwalifikowaną, aby nie dopuścić tak do powstania niebezpiecznej sytuacji.
- Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzony przewód, wtyczka lub urządzenie nie działa prawidłowo, upadło na ziemię i posiada widoczne oznaki uszkodzenia, posiada widoczne oznaki uszkodzenia lub jest nieszczelne. W takich przypadkach, zanieś urządzenie do autoryzowanego serwisu celem sprawdzenia funkcji bezpieczeństwa i prawidłowego działania.
- Produkt przeznaczony jest do stosowania w gospodarstwach domowych i podobnych miejscach (sklepy, biura i podobne miejsca pracy, hotele, motele i inne środowiska mieszkalne, w firmach świadczących usługi noclegowe ze śniadaniem)! Nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego!
- Urządzenie chronić przed ciepłem, bezpośrednim promieniowaniem słonecznym, wilgocią (w żadnym wypadku nie zanurzać urządzenia do cieczy) i kontaktem z ostrymi krawędziami. Nie używać urządzenia w wypadku, gdy mają Państwo wilgotne ręce. Jeżeli dojdzie do zwilżenia lub namoczenia urządzenia, natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka. Trzymać się kontaktu z wodą.
- W przypadku gdy nie będą Państwo używać urządzenia, bądź zamontować wyposażenie dodatkowe, wyczyścić urządzenie lub w wypadku awarii należy wyłączyć urządzenie oraz wyciągnąć wtyczkę z gniazdka (ciągnąć tylko wtyczkę, nigdy za kabel)
- Aby uchronić dzieci przed ryzykiem połączonym z urządzeniami elektrycznymi, dopilnować, aby kabel nie wisiał swobodnie przy ziemi i aby dzieci nie miały możliwości dosięgnięcia go.

- Regularnie kontrolować urządzenie i kabel doprowadzający pod kątem widocznego uszkodzenia. Jeżeli urządzenie wykazuje usterki, nie wprowadzać do eksploatacji.
- Używać tylko oryginalne wyposażenie.
- Prosimy, aby Państwo respektowali następujący rozdział „Specjalne instrukcje bezpieczeństwa dla tego urządzenia“.

## **SPECJALNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DLA TEGO URZĄDZENIA**

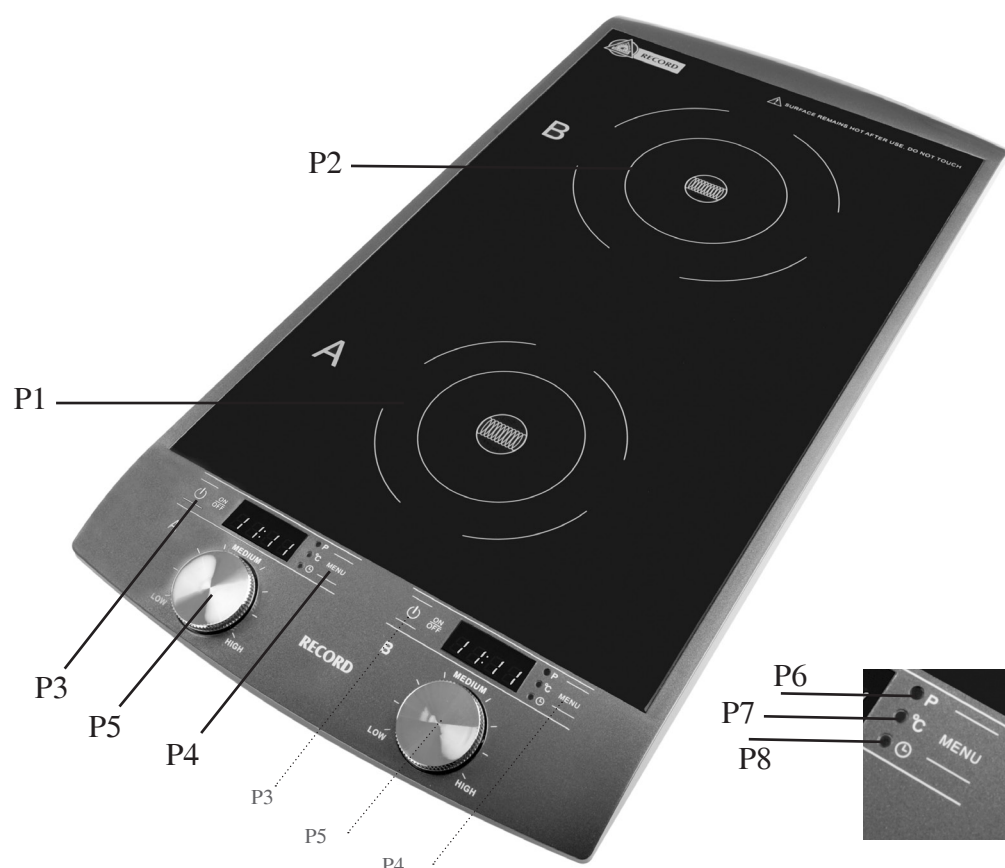
- Przed pierwszym użyciem należy sprawdzić, czy napięcie na tabliczce znamionowej urządzenia odpowiada napięciu w sieci elektrycznej.
- Nie wkładaj wtyczki urządzenia do gniazdka, w którym są już włączone inne urządzenia
- Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku wewnętrznego.
- Jeśli płyta ceramiczna jest uszkodzona, urządzenia nie wolno używać, należy je wyłączyć, żeby nie dopuścić do porażenia prądem elektrycznym.
- Sprawdź powierzchnię ceramiczną, jeśli znajdziesz pęknięcie wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka. Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
- Nie wolno używać urządzenia w pobliżu otwartego płomienia i na wilgotnych miejscach.
- Przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Umieścić urządzenie na twardej, płaskiej powierzchni.
- Nie przenoś płyty, jeśli stoi na niej naczynie lub patelnia.
- Nie ogrzewaj garnka i nie przegrzewaj nawet, jeśli jest on pusty.
- Na górną powierzchnię lub pod płytę nie należy umieszczać przedmiotów metalowych, takich jak noże, widelce, łyżki, pokrywki, puszki lub folię aluminiową.
- Upewnij się, że wokół powierzchni do gotowania jest wystarczająco dużo miejsca (zachowaj odległość od 5 do 10 cm od ścian i innych przedmiotów).
- Nigdy nie należy używać urządzenia na materiałach, które nie są odporne na ciepło (dywan, linoleum).
- Między garnek i patelnię nie wkładaj papieru. Papier może się spalić.
- Nie blokuj wlotu powietrza lub wentylatora.
- Uwaga! Powierzchnia płyty pozostaje gorąca i po wyłączeniu ze względu na ciepło promieniujące z dna gorącego garnka lub patelni.
- Urządzenie może wpływać na obiekty posiadające pole magnetyczne lub na obiekty pracujące na tej samej zasadzie. Są to radio, telewizja, karty bankowe oraz kasety.
- Urządzenia nie używaj na metalowej powierzchni.
- Nie należy odłączać urządzenia od gniazdka natychmiast po zakończeniu gotowania. Urządzenie potrzebuje, co najmniej 15 sekund do wychłodnięcia zasilania wewnętrznego wentylatora chłodzącego.



**OSTRZEŻENIA: GORĄCE POWIERZCHNIA**

## OPIS ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

- P1 Płyta kuchenna A - 1300 W
- P2 Płyta kuchenna B - 1600 W
- P3 Przełącznik główny ON /OFF
- P4 Przycisk MENU – wybór trybu
- P5 Pokrętło – do ustawiania wartości
- P6 Kontrolka „P” – gotowanie według mocy
- P7 Kontrolka „°C” – gotowanie według temperatury
- P8 Kontrolka „🕒” - czasomierz



## FUNKCJE I ZALETY PŁYT INDUKCYJNYCH

Płyty indukcyjne działają na zasadzie napięcia elektrycznego, które przechodzi przez cewkę indukcyjną pod płytą ceramiczną. Dzięki temu zjawisku fizycznemu wytwarza się pole magnetyczne, które bezpośrednio nagrzewa dno garnka.

Oszczędza to czas i energię, ponieważ w porównaniu ze zwykłymi kuchenkami ogrzewa się sam garnek, nie urządzenie ogrzewające - płyta ceramiczna. Dzięki wyżej opisanym właściwościom technicznym płyta ceramiczna posiada i inne zalety, jak np. bardzo krótki okres wrzenia.

Ponadto źródło ciepła natychmiast dostosowuje się do zmian w ustawieniach i można je ustawiać stopniowo. Ceramiczna płyta indukcyjna reaguje na zmiany w ustawieniach, tak szybko jak kuchenka gazowa, ponieważ energia ogrzewa garnek bez koniecznego rozgrzania innych przedmiotów. Technologie indukcji łączą w sobie szybką reakcję z podstawową korzyścią energii elektrycznej, którą jest dokładne ustawienie doprowadzenia ciepła.

Inne zalety płyty indukcyjnej:

Biorąc pod uwagę, że płyta jest ogrzewana pośrednio poprzez dno garnka, zawartość, która wyleje



się z garnka nie przylepi się i nie spali. Ryzyko oparzenia użytkownika jest również eliminowane. Płyta ceramiczna jest ogrzewana tylko przez ciepłe naczynie na niej stojące. Po usunięciu garnka z płyty, urządzenie przełącza się automatycznie w tryb gotowości. Urządzenie rozpoznaje, czy na płycie jest umieszczony odpowiedni garnek. Jeśli garnek nie jest odpowiedni, ogrzewanie nie będzie rozpoczęte.

## ODPOWIEDNIE I NIEODPOWIEDNIE NACZYNIA

### Odpowiednie naczynia

garnki i patelnie z magnetycznym dnem, jak również naczynia ze stali z dnem żelaznym, żelazo odlewane, patelnie ze szklivem  
 patelnie z płaskim dnem i garnki o średnicy od 13 do 18 cm z dnem magnetycznym  
 maksymalna waga garnka z zawartością - 6 kg

### Nieodpowiednie naczynia

garnki/patelnie o średnicy mniejszej niż 13 cm  
 garnki ceramiczne, szkło żaroodporne  
 naczynia z miedzi, z aluminium  
 naczynia z nóżkami  
 naczynia z wypukłym dnem

## INSTRUKCJA UŻYCIA

Podłącz wtyczkę do odpowiedniego gniazda.

Usłyszysz sygnał dźwiękowy. Urządzenie przejdzie do trybu oczekiwania.

Na środek płyty, umieść odpowiednie naczynie do gotowania.

Naciśnij przełącznik ON / OFF i włącz kuchenkę indukcyjną. Na wyświetlaczu pojawi się „ON“ i usłyszysz sygnał dźwiękowy

Naciśnij przycisk „MENU“, aby wybrać tryb HEAT- ustawiania mocy. Na wyświetlaczu pojawi się 1300 W (płyta A) lub 1600 W (płyta B). Pokrętle wybierz żadaną moc.

Po dalszym naciśnięciu „MENU“ przełączysz do trybu TEMP, który jest aktywowany z maksymalną wartością 240 ° C. Pokrętle wybierz żadaną temperaturę.

Po dalszym naciśnięciu przycisku MENU, przełączysz na gotowanie HEAT z maksymalną mocą wraz z czasomierzem, na wyświetlaczu pojawi się „0:00“. Obróć pokrętle i wybierz żadany czas gotowania w minutach. Po wybraniu czasu gotowania zostanie rozpoczęte odliczanie pozostałego czasu. Moc początkowa wynosi 1300 W (płyta A) lub 1600 W (płyta B). Po rozpoczęciu odliczania, można zmieniać żadaną moc przekręcając pokrętle.

Po dalszym naciśnięciu przycisku „MENU“ przełączysz gotowanie TEMP wraz z czasomierzem, wyświetlacz pokazuje „0:00“. Obróć pokrętle i wybierz żadany czas gotowania w minutach. Po wybraniu czasu gotowania zostanie rozpoczęte odliczanie pozostałego czasu. Początkowa temperatura zostanie ustawiona na 240 °C. Po rozpoczęciu odliczania można zmienić temperaturę, przekręcając pokrętle.

## HEAT

- W tym trybie użytkownik ustawia moc kuchenki. Wyboru dokonaj przez obrócenie pokrętkła.
- Stopień mocy:
  - Płyta A  
200 - 350 - 500 - 650 - 800 - 900 - 1000 - 1100 - 1200 - 1300 W
  - Płyta B  
200 - 350 - 500 - 650 - 800 - 1000 - 1100 - 1200 - 1400 - 1600 W



W stopniach 200 - 900 W (płyta A) i 200 - 800 W / płyta B) dochodzi do cyklicznego przełączania w celu osiągnięcia niższej mocy. Przedstawione moce są podane w wartości średniej.

## TEMP - OGRZEWANIE WEDŁUG USTAWIONEJ TEMPERATURY



Pod płytą ceramiczną jest umieszczony czujnik temperatury, który odczytuje temperaturę dna naczynia leżącego na płycie. Użytkownik może ustawić żądaną temperaturę, termostat oceni ustawioną temperaturę i temperaturę aktualną dna naczynia. Po osiągnięciu tej temperatury dojdzie do wyłączenia ogrzewania (zasilanie). Po zmniejszeniu temperatury, ponownie dojdzie do włączenia ogrzewania (zasilania). System ten utrzymuje ustawioną temperaturę w określonym zakresie temperatur (zakres  $\pm 20^\circ\text{C}$ ). Można argumentować, że ten system jest nieco bardziej efektywny i bardziej komfortowy.

Po naciśnięciu przycisku TEMP zostanie wybrana wcześniej ustawiona temperatura „120 ° C” i urządzenie się włączy (temperatura może być ustawiona stopniowo: 60, 80, 100, 120, 140, 160, 180, 200, 220 i 240 ° C). Kontrolka TEMP (P8) się zaświeci. Na wyświetlaczu zostanie wyświetlony „120”. Za pomocą przycisków + / - możesz kiedykolwiek zmienić to ustawienie od 60-240 ° C.

## FUNKCJA TIMER:

Obok wyświetlacza zaświeci się kontrolka „”. Za pomocą pokrętkła można ustawić czas pracy. Po ustawieniu wartości po 5 sekundach włączy się timer i czas będzie odliczany po minutach. Kontrolki „P” i „” będą świecić przez cały interwał TIMERU. Po tym czasie, usłyszysz sygnał dźwiękowy, urządzenie przejdzie automatycznie w tryb oczekiwania.

### Opis kontrolki i funkcji:

Liczba naciśnień „MENU”	1 x	2 x	3 x	4 x
Funkcja	HEAT ustawienie mocy, wartość początkowa 1300 W A 1600 W B	TEMP gotowanie wg ustawionej temperatury, wartość początkowa 240 °C	gotowanie HEAT + czasomierz, ustawienie czasu gotowania + moc	gotowanie TEMP + czasomierz, ustawienie czasu gotowania + ustawienie temperatury
Kontrolki świecą	P	°C	P + 	°C + 

## AUTOMATYCZNE WYŁĄCZENIE PRZY ODSTAWIENIU NACZYNIA

Podczas podnoszenia lub po odstawieniu garnka / patelni z płaszczyzny do gotowania dojdzie do automatycznego wyłączenia. Jeśli garnek / patelnia wróci z powrotem na płaszczyznę do 40 sekund, ogrzewanie nadal będzie kontynuowane w tych samym ustawieniu. W innym przypadku, po 40 sekund dojdzie do całkowitego wyłączenia.

**WAŻNE:** Po użyciu, zawsze wyciągnij wtyczkę urządzenia z gniazdka!

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Sprzęt należy czyścić po każdym użyciu. Odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego i poczekaj, aż wystygnie. Do czyszczenia płyty nie używaj benzyny, rozcieńczalników, szczoteczek i past.

Urządzenie wytrzyj wilgotną ściereczką ze środkiem do mycia naczyń. Za pomocą odkurzacza usuń brud z doprowadzenia powietrza i kratki wentylatora.

Powierzchnię ceramiczną i panel sterowania czyść miękką wilgotną szmatką i delikatnymi środkami do czyszczenia powierzchni ceramicznych.

Zadbaj, żeby na sprzęt nie ciekła woda, (jeśli woda dostanie się do urządzenia, może dojść do jego zniszczenia). Kable zasilające i urządzenia nigdy nie zanurzaj do wody lub innej cieczy.

## USUWANIE USTEREK

Lista błędów:

Jeżeli na wyświetlaczu pojawi się kod błędu, wykonaj następujące.

Kod błędu	Przyczyna	Rozwiązanie
E00	Brak naczynia / nieodpowiednie naczynie	Użyj odpowiednie naczynie
E1	Usterka elektryczna / zwarcie	Skontaktuj się z najbliższym autoryzowanym serwisem napraw.
E2	Czujnik temperatury jest uszkodzony	Skontaktuj się z najbliższym autoryzowanym serwisem napraw.
E3	Wyższe napięcie zasilające	Sprawdź zasilanie, odłącz urządzenie od prądu, odczekaj około 2 minut, a następnie podłącz urządzenie.
E4	Niższe napięcie zasilające	Sprawdź zasilanie, odłącz urządzenie od prądu, odczekaj około 2 minut, a następnie podłącz urządzenie.
E5	Temperatura płyty jest zbyt wysoka / naczynie jest puste, naczynie jest zbyt rozgrzane	Pozostaw kilka minut płytę / naczynie do schłodzenia
E6	Układ chłodzenia lub wentylator jest uszkodzony	Oczyścić kratki odprowadzające gorące powietrze / skontaktuj się z najbliższym autoryzowanym serwisem z prośbą o naprawę.

## OCHRONA PRZED PRZEGRZANIEM

Kuchenka indukcyjna jest wyposażona w zabezpieczenie przed przegrzaniem. Jeśli płyta jest przegrzewana (pusty garnek lub patelnia), usłyszysz długi sygnał dźwiękowy. Za kilka minut zostanie wyłączona automatycznie. Urządzenie wyłącz, odłącz od prądu i pozostaw do ostygnięcia.

Jeśli w trakcie użytkowania, zdejmiesz naczynie z płyty, usłyszysz powtarzający się dźwięk i kontrolki będą świecić przerwanie, jako ostrzeżenie.

Urządzenie wyłącz zawsze przed zdjęciem naczynia z płyty.

## SPECYFIKACJA TECHNICZNA

- Płyta indukcyjna dwupalnikowa
- Oszczędność czasu i energii - ogrzewanie w ciągu kilku sekund dzięki technologii indukcyjnej
- Ceramiczna płyta indukcyjna zimna w dotyku - łatwa konserwacja i wysokie bezpieczeństwo
- Automatyczne wyłączenie po odstawieniu naczynia
- Pokrętko – do ustawiania wartości
- Wyświetlacz LED i podświetlone kontrolki sterowania
- Płyta ceramiczna o rozmiarze 290 x 470 mm
- Do wyboru 10 stopni ogrzewania: 200 - 1300 W (mniejsza płyta), 200 - 1600W (większą płytą)
- Temperatura 60 - 240 ° C, stopniowo 20 ° C
- Timer do 180 minut, po tym następuje wyłączenie
- Dla naczyń o średnicy dna 13 do 18 cm
- Kolor: czarny
- Zasilanie: 230 V ~ 50 Hz, poziom hałasu < 50 dB (A), moc: 2900 W
- Wymiary: 31 x 7 x 60 cm
- Waga: 4,2 kg

Zmiana specyfikacji technicznej produktu zastrzeżona przez producenta.



**OSTRZEŻENIE:** ABY UNIKNĄĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE WOLNO WYSTAWIAĆ SPRZĘTU NA DZIAŁANIE DESZCZU BĄDŹ WILGOCI. URZĄDZENIE ODBIORCZE ZAWSZE WYŁĄCZYĆ Z GNIAZDKA, KIEDY NIE JEST UŻYWANE LUB PRZED NAPRAWĄ. W URZĄDZENIU NIE MA ŻADNYCH CZĘŚCI, KTÓRE BY MÓGŁ ODBIORCASAMODZIELNIE NAPRAWIAĆ. NAPRAWĘ SPRZĘTU NALEŻY ZLECIĆ ODPOWIEDNIO PRZYGOTOWANEMU SERWISU AUTORYZACYJNEMU. URZĄDZENIE ZNAJDUJE SIĘ POD NIEBEZPIECZNYM NAPIĘCIEM.

### Informacje o ochronie środowiska naturalnego

Materiały służące do zapakowania tego urządzenia zostały wykonane z materiałów łatwo rozdzielających się na 3 elementy: tektura, masa papierowa i rozciągnięty polietylen. Materiały te po demontażu mogą zostać zutylizowane przez wyspecjalizowaną spółkę. Prosimy, aby Państwo dotrzymywali miejscowe przepisy dotyczące obchodzenia się z papierami pakowymi, wyładowanymi bateriami i starymi urządzeniami.

### Likwidacja zużytego sprzętu elektrycznego / elektronicznego oraz utylizacja baterii i akumulatorów



Ten symbol znajdujący się na produkcie, jego wyposażeniu lub opakowaniu oznacza, że z produktem nie można obchodzić jak z odpadami domowymi. Kiedy urządzenie lub bateria / akumulator będą nadawały się do wyrzucenia prosimy, aby Państwo przewieźli ten produkt na odpowiednie miejsce zbiorcze, gdzie zostanie przeprowadzona jego utylizacja. Na terenie Unii Europejskiej oraz w innych europejskich krajach znajdują się miejsca zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów. Dzięki zapewnieniu właściwej utylizacji produktów mogą Państwo zapobiec możliwym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia. Mogłyby one wystąpić w wypadku nieodpowiedniego postąpienia z odpadami elektronicznymi i elektrycznymi lub zużytymi bateriami i akumulatorami. Utylizacja materiałów pomaga chronić źródła naturalne. Z tego powodu, prosimy nie wyrzucać starych elektrycznych i elektronicznych urządzeń oraz akumulatorów i baterii razem z odpadami domowymi. Aby uzyskać więcej informacji o sposobach utylizacji starych urządzeń, należy skontaktować się z władzami lokalnymi, przedsiębiorstwem zajmującym się utylizacją odpadów lub sklepem, w którym został produkt kupiony.

**Producent:** Hyundai Corporation, Seoul, Korea

**Importer:** DIGISON Polska sp. z o.o., ul. Krzemieniecka 46, Wrocław 54 613 Poland

Dear customer, thank you for purchasing our product. Please read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep these instructions including the warranty, the receipt and, if possible, the box with the internal packing.

## GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

- Check whether the data on the type label correspond with the voltage in your socket. The power cord plug has to be connected to the properly connected and grounded socket according.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Before cleaning or maintenance, turn off the appliance and disconnect it from the mains by pulling the power cord from the power socket!
- Do not leave the appliance plugged in power supply without supervision!
- If the power cord of the appliance is corrupted, it has to be replaced by the manufacturer, its service technician or a similarly qualified person so as to prevent dangerous situations.
- Never use the appliance if its power cord or plug is damaged, if it does not work properly, if it fell down and was damaged and it is leaking. In this case take the appliance to a special service to check its safety and proper function.
- The product is intended for home use and similar (in shops, offices and similar workplaces, in hotels, motels and other residential environments, in facilities providing accommodation with breakfast). It is not intended for commercial use!
- Keep it away from sources of heat, direct sunlight, humidity (never dip it into any liquid) and sharp edges. Do not use the appliance with wet hands. If the appliance is humid or wet, unplug it immediately. Do not put it in water.
- To protect children from the dangers posed by electrical appliances, make sure that the cable is hanging low and that children do not have access to the appliance.
- Check the appliance and the cable for damage on a regular basis. Do not use the appliance if it is damaged.
- Pay careful attention to the following "Special Safety Instructions for this unit".

## SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR THIS UNIT

- Do not connect the plug to a socket where several other appliances are already plugged in.
- This appliance is for indoor use only.
- If the surface is cracked, switch off the appliance to avoid the possibility of electric shock.
- Do not use the unit if the cord is damaged or if the plug does not securely fit the socket.
- Do not use this unit near an open flame or humid places.
- Keep the unit out of children's reach.
- Place the unit on a stable, flat surface.
- Do not carry the hob when the pot or the pan is situated on it.
- Do not heat or overheat a pot when it is empty.

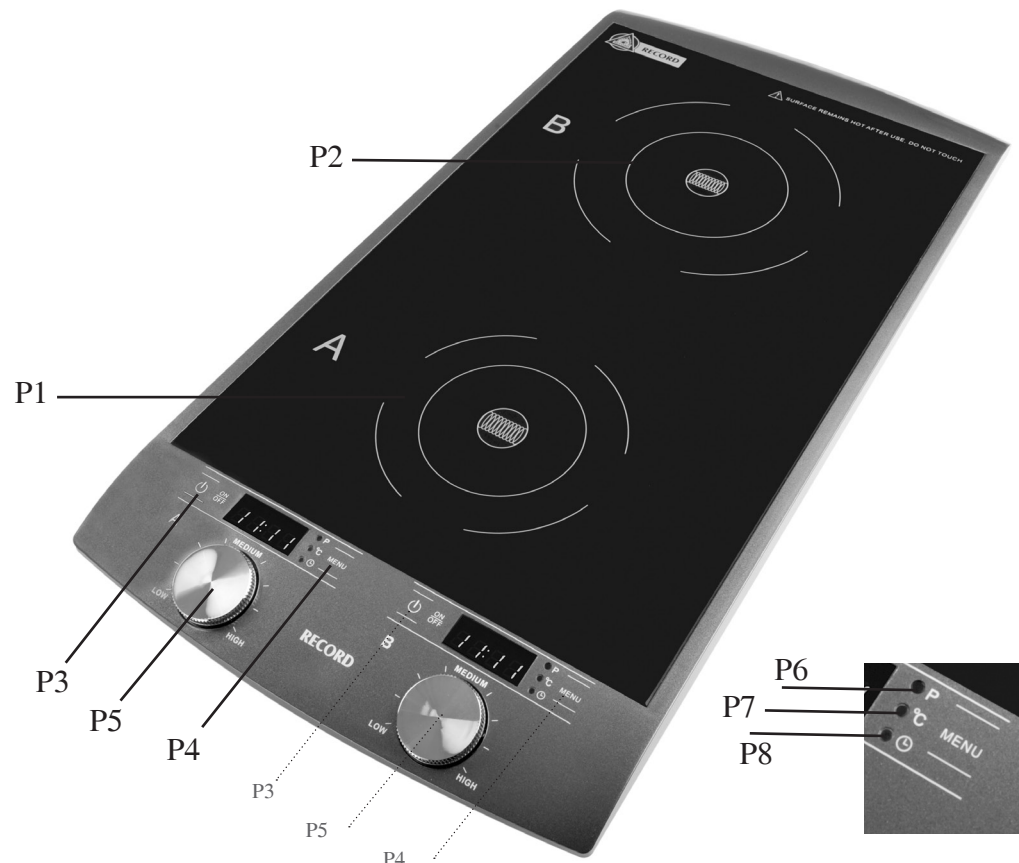
- Do not place metal objects such as knives, forks, spoons, lids, cans and aluminium foils on the top surface or under the bottom of the stove..
- Make sure there is sufficient space (keep a minimum distance of 5 to 10 cm to walls or other items) surrounding the cooking area.
- Never use the unit on low-heat-resistant materials (carpet, vinyl).
- Do not place paper between the pot or the pan and the unit. The paper may burn.
- Do not block the air supply or exhaust vent.
- Caution! The surface will remain hot for a period of time after use, due to radiant heat.
- Unit can affect the items having or attracting magnetic fields, such as radios, televisions, automatic banking cards and cassette tapes
- Do not use the unit on the metallic surface.
- Do not disconnect the power cord immediately after cooking, at least 15 seconds is necessary to cool down the unit.



WARNING: HOT SURFACE

## GENERAL DESCRIPTION

- P1 Induction top surface A - 1300 W
- P2 Induction top surface B - 1600 W
- P3 Main ON/OFF switch
- P4 MENU button - setting mode
- P5 Dial - setting value
- P6 POWER control light „P“
- P7 TEMP control light „°C“
- P8 TIMER control light „🕒“



## THE FUNCTION MODE AND PRODUCT ADVANTAGES OF INDUCTION HOTPLATES

With induction hotplates, an electric voltage is applied on a conductor spool beneath the glass ceramics. This creates magnetic fields, which directly heat up the bottom of the cookware through a physical effect.

This means saving time and energy, because contrary to common hotplates, the cookware is heated up, not the heating element and the glass ceramics. Due to the technical characteristics described above, another advantage is the very short start-up cooking time.

In addition, the heat supply promptly adapts to changed settings and can be controlled in small steps. The induction hotplate reacts to changed settings just as fast as a gas stove, as the energy reaches the pot immediately without having to heat up other materials first. The induction technology combines this fast reaction with the basic advantage of electricity, meaning being able to exactly adjust the heat supply.

Additional advantages of an induction hotplate:

- As the hotplate is only heated up indirectly via the bottom of the cookware, over spilling food cannot stick and burn and there is hardly any danger of burns for the user. The glass ceramics is only heated up by the hot cookware.
- Once you take the cookware off the hotplate, the device automatically switches to standby mode.
- The device detects whether suitable cookware is placed on the hotplate. If this is not the case, no energy is transmitted.

## SUITABLE AND UNSUITABLE COOKWARE

### Suitable Cookware

- pots and pans with magnetic bottom, as stainless steel pots with iron bottom, cast iron, enamelled pans
- Flat-bottom pans and pots with a diameter of 13 to 18 cm with magnetic bottom
- Max. weight pot and content 6 kg

### Unsuitable Cookware

- Pots/pans with a diameter of less than 13 cm
- Ceramic pots, heat-proof glass
- Copper pots and pans, aluminium pots and pans
- Cookware with feet
- Containers with a curved bottom

## INSTRUCTIONS FOR USE

Insert the plug into a suitable socket.

You will hear an acoustic signal. Now the device enters standby mode.

Place suitable cookware in the centre of the hotplate.

Now press the ON/ OFF switch to turn on the induction cooker. The LED will show „ON“ and you will hear an acoustic signal.

Press „MENU“ button to select HEAT mode power setting. The display 1300 W (plate A) or 1600 watts (plate B). Turn the dial for setting desired power.

Press again the „MENU“ to switch to mode TEMP, which is activated with a maximum of 240 ° C. Turn the dial to select the desired temperature.

Press again the „MENU“ button to switch to mode HEAT with maximum power with a timer, the display shows „0:00“. Turn the dial to select the desired cooking time in minutes. After selecting the cooking time will start counting down the remaining time. The default power is 1300 W (plate A) or 1600 watts (plate B). After the start of the countdown, you change the power by turning dial.

Press again the „MENU“ button to switch to mode TEMP with cooking timer, the display shows „0:00“. Turn the dial to select the desired cooking time in minutes. After selecting the cooking time will start counting down the remaining time. The default temperature is set at 240 ° C. After the start of the countdown, you can change the temperature by turning the dial.

### **HEAT**



- In this mode, the user can adjust the power output of the unit. You change the power by turning dial.
- Power settings:
  - Plate A  
200 - 350 - 500 - 650 - 800 - 900 - 1000 - 1100 - 1200 - 1300 W
  - Plate B  
200 - 350 - 500 - 650 - 800 - 1000 - 1100 - 1200 - 1400 - 1600 W

### **TEMP - HEATING ACCORDING TO THE SET TEMPERATURE**

The temperature sensor, located underneath the glass-ceramic plate, monitors the bottom temperature of the cookware. The user selects required temperature and the thermostat compares the selected temperature with the temperature of the bottom of the cookware. When the selected temperature is reached, the power will be disconnected. When the actual temperature of the bottom of the cookware is lower then the selected temperature, the power will come ON again. This mode keeps the selected temperature in a thermal range (+-20°C). This mode is in fact somewhat more comfortable and economic.



The pre-set temperature stage „240 °C“ is selected and the device turns on (Temperature stages: 60, 80, 100, 120, 140, 160, 180, 200, 220 and 240°C). You can change the settings at any time, by turning dial.

### **TIMER FUNCTION:**

The control „“ appears next to the display. 5 sec after setting the value the TIMER cooking will start and time will be countdowned in one minute intervals. Control lights „“ and „P“ will lights for all timer interval. Once the time is up, you will hear an acoustic signal and the device automatically enters standby mode.



## FUNCTION

Number of presses „MENU“	1 x	2 x	3 x	4 x
Function	HEAT set power 1300 W A 1600 W B	TEMP Set temperature default 240 °C	HEAT + TIMER Power and time setting by dial turns	TEMP + TIMER TEMP and time setting by dial turns
Control lights	P	°C	P + 	°C + 

### AUTOMATIC TURN OFF WHEN LIFTING AWAY THE DISH

When the cooking dish is lifted away from the cooking surface, the unit will TURN itself OFF. If the dish is returned back on the surface within 40 sec, the cooking process will resume with the pre-lifting settings. If the dish is NOT returned back within 40 sec, the unit will TURN OFF completely.

**WARNING:** Once the cooking or warming process is finished, disconnect the mains plug from the out-let!

### MAINTENANCE AND CLEAN

Clean the appliance after each use. Disconnect the plug and wait until the unit cooled off. Do not use fuel, paint thinner, a brush or polishing powder to clean the induction cooker.

Wipe the unit using a dish washing agent and a damp cloth. Use a vacuum cleaner to remove dirt from the air supply and exhaust vent.

Wipe off the ceramic field with a damp cloth or use a mild, non-abrasive soap solution. Wipe off the casing and the operating panel with a soft cloth or a mild detergent.

Prevent water from running over the unit (if water gets inside the unit, the cooker may malfunction).

### Error Code List:

If LED-display shows the error code, please reference to the solution as following.

Error code	Cause	Suggested solution
E00	No pot/pan; Unsuitable cookware	Use suitable cookware
E1	Electrical malfunction/ Short circuit	Contact the manufacturer or a competent after-sales service
E2	Temperature sensor damaged	Contact the manufacturer or a competent after-sales service
E3	Voltage too high	Have your power supply checked; Unplug the appliance, wait about 2 min. and plug in the appliance again
E4	Voltage too low	Have your power supply checked; Unplug the appliance, wait about 2 min. and plug in the appliance again

E5	Temperature on the ceramic plate too high; pot/pan empty; pot/pan has too high temperature	Wait a few minutes and let the plate or pot/pan cool down
E6	Cooling or exhaust fan damaged	Contact the manufacturer or a competent after-sales service; Clean the louvers on the housing and restart the appliance

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Double Induction hot plate
- Saving of time and power – warming up during few seconds due to induction technology
- Ceramics hotplate is cold to the touch – ease of maintenance and high safety
- Automatic shutdown with remove dishes
- Easy control by turning dial
- LED display and control-light
- Black crystal glass, dimension 290 x 470 mm
- 10-level temperature setting: 200 - 1300 W (front plate), 200 - 1600 W (back plate)
- Temperature range: 60-240°C, steps 20°C
- Timer: up to 180 minutes use
- For cookers with average 13 - 18 cm
- Color black
- Power supply: 230 V ~ 50 Hz
- Noise level < 50 dB (A)
- Power drain: 2900 W, size: 31 x 7 x 60 cm, weight: 4,2 kg

We reserve the right to change technical specifications.



**WARNING:** Do not use this product near water, in wet areas to avoid fire or injury of electric current. Always turn off the product when you don't use it or before a revision. There aren't any parts in this appliance which are reparable by consumer. Always appeal to a qualified authorized service. The product is under a dangerous tention.

### Old electrical appliances, used batteries and accumulators disposal



This symbol appearing on the product, on the product accessories or on the product packing means that the product must not be disposed as household waste. When the product/ battery durability is over, please, deliver the product or battery (if it is enclosed) to the respective collection point, where the electrical appliances or batteries will be recycled. The places, where the used electrical appliances are collected, exist in the European Union and in other European countries as well. By proper disposal of the product you can prevent possible negative impact on environment and human health, which might otherwise occur as a consequence of improper manipulation with the product or battery/ accumulator. Recycling of materials contributes to protection of natural resources. Therefore, please, do not throw the old electrical appliances and batteries/ accumulators in the household waste. Information, where it is possible to leave the old electrical appliances for free, is provided at your local authority, at the store where you have bought the product. Information, where you can leave the batteries and accumulators for free, is provided to you at the store, at your local authority.

Tisztelt vásárló! Köszönjük, hogy termékünket választotta. A készülék használata előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót, és őrizze meg az útmutatót a jóállással, a pénztári bizonylattal, valamint lehetőség szerint a termék dobozával és a doboz tartalmával együtt.

## ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

- Ellenőrizze, hogy a típustáblán levő feszültségérték megegyezik-e az Ön elektromos dugaszolóaljzatában levő feszültséggel. A csatlakozóvezeték villásdugóját csak a szabvány szerint helyesen bekötött és földelt dugaszolóaljzatba szabad becsatlakoztatni!
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. A gyermek ne játszon a készülékkel! A felhasználó által történő tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetik, ha nincsenek legalább 8 évesek és csak felügyelet mellett. 8 évnél fiatalabb gyermekek csak a készülék és csatlakozó vezetéke hatósugarán kívül tartózkodhatnak.
- Soha ne használja a készüléket, ha sérült az erőátviteli kábele vagy a kábel villásdugója, ha hibásan működik, ha a földre ejtette és megsérült, vagy ha vízbe esett. Ilyen esetekben vigye a készüléket szakszervizbe, és ellenőriztesse le a biztonságosságát és helyes működését.
- A bekapcsolt főzőlapot ne hagyja felügyelet nélkül. Ha el kell hagynia a helyiséget, mindig kapcsolja ki a készüléket, ill. húzza ki a dugót a konnektorból (ilyenkor mindig a dugót fogja meg, ne a kábelnél fogva húzza).
- Ha a készülék erőátviteli kábele sérült, biztonsági okokból kifolyólag a kábel cseréjét kizárólag a gyártó, annak megbízott szerviztechnikusa, esetleg más, hasonló szakképesítéssel rendelkező személy végezheti el.
- A termék otthoni és hasonló (üzletekben, irodákban és más hasonló munkahelyeken, szállodákban, motelekben és más hasonló helyiségekben, „bed and breakfast“ típusú szállodákban) használatra szánt! Nem kereskedelmi használatra!
- Óvja a túlzott hőtől, a közvetlen napsugaraktól, a nedvességtől (semmilyen körülmények között ne merítse folyadékba) és az éles tárgyaktól. Ne használja a készüléket nedves kézzel. Ha a készülék nedvességgel érintkezett vagy elázott, azonnal húzza ki a dugót a konnektorból. A készüléket ne érintkezzen vízzel.
- Ha nem használja a készüléket, valamelyik elemét szeretné felszerelni, tisztítani szeretné vagy a készülék meghibásodott, a készüléket mindig kapcsolja ki és húzza ki a konnektorból (ilyenkor mindig a dugót fogja meg, ne a kábelnél fogva húzza).
- A bekapcsolt főzőlapot ne hagyja felügyelet nélkül. Ha el kell hagynia a helyiséget, mindig kapcsolja ki a készüléket, ill. húzza ki a dugót a konnektorból (ilyenkor mindig a dugót fogja meg, ne a kábelnél fogva húzza).
- Annak érdekében, hogy a gyermekeket megóvja az elektromos készülékek jelentette veszélyektől, gondoskodjon róla, hogy a kábel ne lógjon le és a gyerekek ne ériék el a készüléket.
- Rendszeresen ellenőrizze, nem sérült-e a készülék vagy a hálózati kábel. Ha a készüléken valamilyen meghibásodás észlel, ne kapcsolja be.
- Csak eredeti tartozékokat használjon.
- Kérjük, tartsa be a következő „Speciális biztonsági utasításokat “.

## A KÉSZÜLÉKKEL KAPCSOLATOS SPECIÁLIS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Az első használat előtt ellenőrizze, hogy a készüléken található matricán feltüntetett feszültség megfelel-e az Ön hálózati feszültségének.
- Ne csatlakoztassa a készüléket olyan konnektorba, amelyhez más eszközöket is csatlakoztatott.
- A készülék kizárólag beltéri használatra alkalmas.
- Ha az üvegkerámia lap megsérült, kapcsolja ki a készüléket és ne használja, így elkerüli az áramütés veszélyét.
- Ellenőrizze a kerámialap felületét, ha repedést észlel, kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a konnektorból. A javítást bízza márkaszervizre.
- Ne használja a készüléket nyílt láng közelében vagy nedves helyen.
- Tartsa távol a gyerekektől.
- A készüléket helyezze szilárd, egyenes felületre.
- Ne helyezze át a főzőlapot, amikor edény vagy serpenyő van rajta.
- Ne melegítsen üres edényt.
- A felső felületre vagy a főzőlap alá ne helyezzen fémtárgyakat, pl. kést, villát, kanalat, fedőt, bádogdobozt vagy alufóliát.
- Bizonyosodjon meg róla, hogy a főzőlap körül elég hely van (hagyjon 5–10 cm távolságot a faltól és az egyéb tárgyaktól).
- Soha ne használja a készüléket nem hőálló anyagok közelében (szőnyeg, linóleum).
- A fazék vagy serpenyő és a készülék közé ne helyezzen papírt. A papír meggyulladhat.
- Ne zárja el a levegő beáramlását és a ventilátort.
- Vigyázat! A főzőlap felülete használat után forró marad, mivel a felforrósodott fazéktól, serpenyőtől átvéve a hőt a lap felforrósodik.
- A készülék hatással lehet a mágneses mezővel rendelkező vagy (elektro)mágneses elven működő tárgyakra, mint amilyen pl. a rádió, televízió készülék, bankkártya, magnókazetta.
- Ne használja a készüléket fémfelületen.
- A főzés befejezése után ne húzza ki azonnal a hálózati kábelt a konnektorból. A készülék hűtéséhez beépített ventilátorral van ellátva, melynek működéséhez áramra van szükség. Legalább 15 másodperces hűtésre van szükség.



FIGYELMEZTETÉS: FORRÓ FELÜLET

## KEZELŐELEMÉK LEÍRÁSA

P1 főzőlap A - 1300 W

P2 főzőlap B - 1600 W

P3 Hálózati kapcsoló ON / OFF

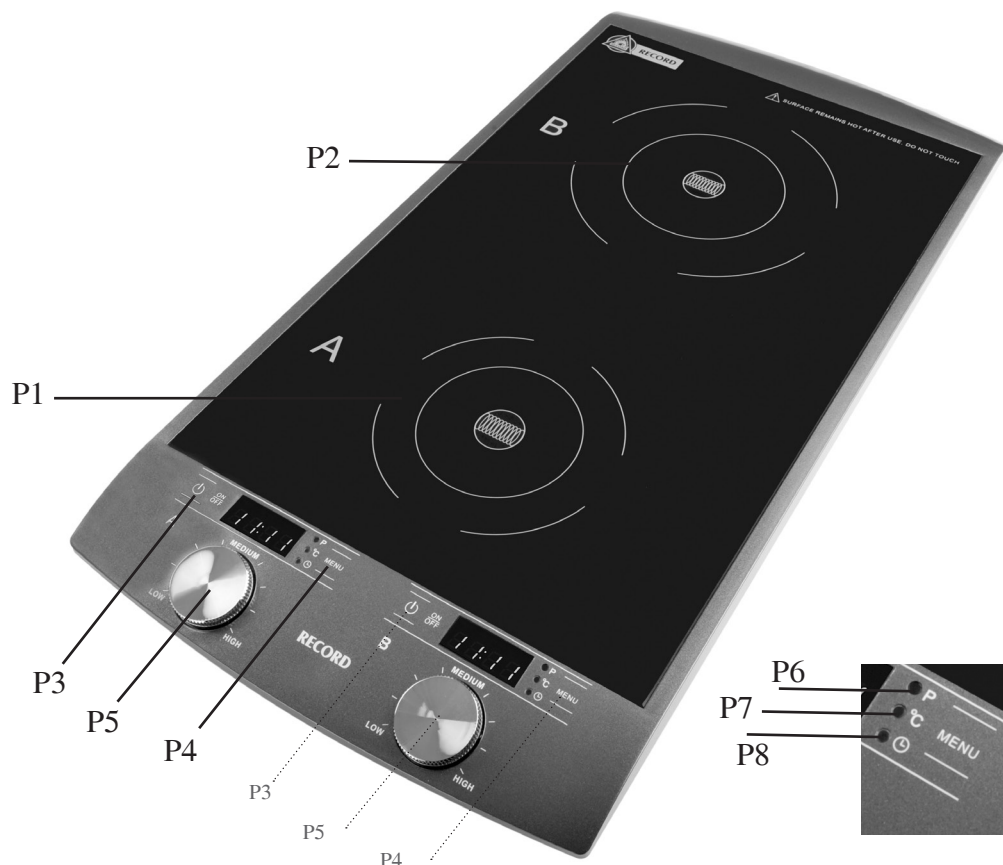
P4 MENÜ gombja - a mód kiválasztása

P5 Fordítható kapcsoló gomb - értékek beállítására

P6 „P” kijelző – főzés teljesítmény szerint

P7 „°C” kijelző – főzés hőmérséklet szerint

P8 „⌚” kijelző – időzítő



## AZ INDUKCIÓS FŐZŐLAP FUNKCIÓI ÉS ELŐNYEI

A főzőlap az elektromos feszültség elvén működik, amely áthalad az üvegkerámia főzőlap alatti indukciós tekercsen, miáltal elektromágneses tér keletkezik, amely közvetlenül az edény alját melegíti. Ennek köszönhetően idő és energia takarítható meg, mivel a hagyományos tűzhelyekhez képest itt közvetlenül a főzőedény melegszik fel, nem a melegítőeszköz vagy a főzőlap. A fentebb leírt műszaki tulajdonságoknak köszönhető a főzőlap további előnye a nagyon rövid a felforralási idő.

Ráadásul a hőforrás érzékeny beállíthatóságot lehetővé téve azonnal alkalmazkodik a beállítás változásaihoz. Az indukciós főzőlap ugyanolyan gyorsan reagál a változó beállításokra, mint a gázfőző, mivel az energia közvetlenül a főzőedényt melegíti fel, nem pedig a hőt csupán közvetítő más elemeket. Az indukciós technológia ötvözi a gyors reakciót és a villamos áram alapvető előnyét - a pontos hőszabályozást.

## **AZ INDUKCIÓS FŐZŐLAP TOVÁBBI ELŐNYEI:**

- Tekintettel arra, hogy a főzőlap csak közvetetten melegszik fel –átvéve a hőt az edény aljától, az esetleg kifutó, kifröccsenő étel nem ragad és nem ég rá a felületre, az égési sérülések kockázata pedig csaknem a nullára csökken. Az üvegkerámia lapot csak a rajta lévő edény felforrósodott alja melegíti.
- Amint az edényt leveszi a lapról, a készülék automatikusan készenléti üzemmódra vált.
- A készülék felismeri, hogy megfelelő edény került-e a főzőlapra. Nem megfelelő edény esetén nem melegszik fel.

## **MEGFELELŐ ÉS NEM MEGFELELŐ EDÉNYEK**

### **Megfelelő edények**

- Mágneses aljú fazekak és serpenyők, vasaljú acélfazekak, öntvények, zománcozott serpenyők
- Egyenes aljú edények, 13 és 18 cm közötti átmérőjű, mágneses aljú fazekak
- A főzőedény tömege a tartalommal együtt legfeljebb 6 kg lehet.

### **Nem megfelelő edények**

- 13 cm-nél kisebb átmérőjű fazekak/serpenyők
- kerámiaedények, hőálló üveg
- rézedények, alumíniumedények
- lábas edények
- ívelt aljú edények

## **A KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSE**

Csatlakoztassa a dugót a megfelelő fali aljzatba.

A készülék hangjelzést ad, készenléti üzemmódba kapcsol.

Állítsa a főzőlap közepére a megfelelő főzőedényt.

Nyomja meg az ON / OFF kapcsolót és kapcsolja be az indukciós főzőlapot. A kijelzőn megjelenik az „ON“, és egy hangjelzés hallható.

A „MENÜ“ gomb megnyomásával kiválaszthatja a HEAT módot – teljesítmény beállítása. A kijelzőn megjelenik 1300 W (főzőlap A), vagy 1600 watt (főzőlap B). A forgó kapcsoló gombbal válassza ki a kívánt teljesítményt.

A „MENÜ“ gomb következő megnyomásával kiválaszthatja a TEMP módot, amely aktiválja a főzőlapot a maximális 240 ° C hőmérsékletre. A forgó kapcsoló gombbal válassza ki a kívánt hőmérsékletet.

A „MENÜ“ gomb következő megnyomásával bekapcsolhatja a „HEAT“ főzési módot a maximális teljesítménnyel és az időzítővel együtt, a kijelzőn meg fog jelenni a „0:00“. Forgassa a választó gombot a kívánt főzési időre (percben). Miután beállította a főzési időt, elindul a hátralévő idő visszaszámlálása. Az alapértelmezett teljesítmény 1300 W (főzőlap A), vagy 1600 watt (főzőlap B) lesz. A visszaszámlálás elindulása után módosítani lehet a kapcsoló gombbal a kívánt teljesítményt.

A „MENÜ“ gomb következő megnyomásával bekapcsolhatja a „TEMP“ főzési módot az időzítővel együtt, a kijelzőn meg fog jelenni a „0:00“. Forgassa a kapcsoló gombot a kívánt főzési időre (percben). Miután beállította a főzési időt, elindul a hátralévő idő visszaszámlálása. Az alapértelmezett hőmérséklet 240 °C lesz. A visszaszámlálás elindulása után módosítani lehet a kapcsoló gombbal a kívánt hőmérsékletet.

## HEAT

Ebben az üzemmódban a felhasználó beállíthatja a főzőlap teljesítményét a forgó kapcsoló gomb elfordításával.

Teljesítmény fokozatai:

Főzőlap A :

200-350 - 500 - 650-800 - 900 - 1000-1100 - 1200 - 1300 W

Főzőlap B

200 - 350 - 500-650 - 800 - 1000-1100 - 1200 - 1400-1600 W


200 - 900 watt (főzőlap A) teljesítménynél és 200 - 800 watt (főzőlap B) teljesítménynél egy ciklikus kapcsolás történik az alacsonyabb teljesítmény elérése érdekében. Az adott teljesítmények átlagos értékben vannak kifejezve.

## TEMP – FŐZÉS BEÁLLÍTOTT HŐMÉRSÉKLET SZERINT

Az üvegkerámia főzőlap alatt hőérzékelő található, amely érzékeli a főzőlapra helyezett edény aljának hőmérsékletét. A felhasználó által beállított hőfokhoz viszonyítva a termosztát kiértékeli a beállított hőfokot és az edény aljának aktuális hőmérsékletét. A kívánt hőfok eléréskor a melegítés (feszültség) kikapcsol. Ha csökken az edény aljának a hőmérséklete, ismét bekapcsol a melegítés (feszültség). Ez az üzemmód a beállított hőfokot bizonyos intervallumon belül tartja fenn (+/- 20 °C). Bizonyos mértékig takarékosabb, nagyobb komfortot nyújtó funkcióként jellemezhető.



A TEMP mód kiválasztása után a készülék bekapcsol és felmelegszik „240 °C” hőmérsékletre (a hőfokot lépésekben lehet változtatni: 60, 80, 100, 120, 140, 160, 180, 200, 220 és 240°C).

## IDŐZÉTÉS – TIMER FUNKCIÓ:

A kijelző mellett elkezd világítani a „” fényjelző. A forgó kapcsoló gombbal lehet beállítani a működési időt.

Az érték beállítása után 5 másodperccel elindul az óra, amely percenkénti intervallumokban számol vissza. A TIMER és a POWER / TEMP kontrollégő az aktív TIMER funkció teljes ideje alatt világítani fog. Amint letelt az idő, a készülék hangjelzést ad, majd automatikusan készenléti üzemmódba kapcsol.

## FUNKCIÓ

„MENÜ” gomb megnyomásai száma	1 x	2 x	3 x	4 x
Funkció	HEAT Teljesítmény beállítása, alapértelmezett érték 1300 W A 1600 W B	TEMP főzés beállított hőmérséklet szerint, alapértelmezett érték 240 °C	főzés HEAT + időzítő, főzési idő + teljesítmény beállítása	főzés TEMP + időzítő, főzési idő + hőmérséklet beállítása
Világító fényjelzők	P	°C	P + 	°C + 

## AUTOMATIKUS KIKAPCSOLÁS A FŐZŐEDÉNY LEVÉTELE UTÁN

A fazék/serpenyő felemelésekor vagy levételekor a főzőlapról a készülék automatikusan kikapcsol. Ha a fazekat/serpenyőt 40 másodpercen belül visszahelyezi a főzőlapra, a melegítés a levételt megelőző beállításnak megfelelően folytatódik. Ellenkező esetben a 40 másodperc leteltével a melegítés teljesen kikapcsol.

**FONTOS:** A készüléket a használat után mindig kapcsolja ki és MINDIG húzza ki a konnektorból!

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Minden használat után tisztítsa meg a készüléket. Húzza ki a vezetékét a konnektorból és várjon, míg a készülék kihűl. A főzőlap tisztításához ne használjon benzint, oldószert, kefét vagy fényezésőszert.
- A készüléket törölje le nedves törlőruhával és mosogatószerrel. Porszívóval távolítsa el a szennyeződést a légvezeték és a ventilátor rácsáról.
- A kerámiafelületet és a kezelőpanelt törölje le nedves törlőruhával és kerámiafelületek tisztítására alkalmas enyhe tisztítószerrel.
- Ügyeljen arra, hogy a készülékre ne folyjon víz (ha a készülékbe víz kerül, tönkremehet). A hálózati kábelt és a készüléket ne merítse vízbe vagy más folyadékba.

## HIBAELHÁRÍTÁS

Hibakód lista:

A kijelzőn megjelenő hibakódok jelentése:

Hibás kód	Lehetséges ok	Megoldás
E00	Hiányzó edények/ nem megfelelő edények	Használjon megfelelő edényeket!
E1	Elektromos hiba/rövidzárlat	Forduljon a legközelebbi hivatalos szervizhez javításért!
E2	A hőmérséklet érzékelő sérült	Forduljon a legközelebbi hivatalos szervizhez javításért!
E3	Magasabb tápfeszültség	Elenőrizze az áramforrást, húzza ki a készüléket a hálózathoz, várjon körülbelül 2 percig és utána újra csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz!
E4	Alacsonyabb tápfeszültség	Elenőrizze az áramforrást, húzza ki a készüléket a hálózathoz, várjon körülbelül 2 percig és utána újra csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz!
E5	Főzőlap hőmérséklete túl magas / edények üresek / edények túl melegek	Hagyja pár percig a főzőlapot / edényeket kihűlni!
E6	Hűtési rendszer, vagy ventilátor sérült	Tisztítsa meg a meleg levegő kimeneti rácsot / forduljon a legközelebbi hivatalos szervizhez javításért!

## TÚLMELEGEDÉS ELLENI VÉDELEM

Az indukciós főzőlap el van látva túlmelegedés elleni védelemmel. Ha a főzőlap túlmelegszik (pl. üres edény, vagy serpenyő miatt), akkor hallható egy hosszú sípolás. Néhány perc után a főzés automatikusan kikapcsol. Ilyenkor a készüléket húzza ki, majd hagyja kihűlni.

Ha használat közben veszi le az edényt a főzőlapról, akkor hallani fog egy ismétlődő hangjelzést a fényjelzők figyelmeztetéseként szakaszosan fognak világítani.

Amikor leszeretné venni az edényt a főzőlapról, akkor inkább mindig kapcsolja ki a készüléket.



## MŰSZAKI ADATOK

- Indukciós főzőlap (kétlapos)
- Idő- és energiatakarékos – az indukciós technológiának köszönhetően a felforralás csak pár másodpercet vesz igénybe
- Kerámia főzőlap, érintésre hideg – egyszerű a karbantartása, fokozottan biztonságos
- A főzőedény levételekor a készülék automatikusan kikapcsol
- LED-kijelző és kontrollógók az egyes funkciókhoz
- A kerámia főzőlap mérete 290 x 470 mm
- 10 választható főzési szint: 200 - 1300 W (főzőlap A), 200 - 1600 W (főzőlap B)
- Állítható hőmérséklet, ill. annak fenntartása 60 - 240 °C fokig, beállítás 20 °C fokenként
- Időzítés max. 180 percre, majd kikapcsolás
- Használható edények aljának átmérője 13 - 18 cm
- Szín: fekete
- Feszültség: 230 V ~ 50 Hz
- Zajszint < 50 dB (A)
- Felvett teljesítmény: 2900 W, méret: 31 x 7 x 60 cm, tömeg: 4,2 kg

### A gyártó fenntartja a termék műszaki specifikációinak módosítását.

Származási hely: Kína

CE tanúsítvánnyal rendelkezik



**FIGYELEM:** TŰZ VAGY ÁRAMÜTÉS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN NE TEGYE KI A KÉSZÜLÉKET ESŐ VAGY NEDVESSÉG HATÁSÁNAK. HASZNÁLATON KÍVÜL VAGY JAVÍTÁS ELŐTT MINDIG HÚZZA KI A KÉSZÜLÉKET AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATBÓL. A KÉSZÜLÉK NEM TARTALMAZ FELHASZNÁLÓ ÁLTAL JAVÍTHATÓ ALKATRÉSZEKET. MINDIG FORDULJON SZAKSZERVIZHEZ. A KÉSZÜLÉK VESZÉLYES FESZÜLTÉG ALATT VAN.

### Környezetvédelmi információk

Megtettünk lehető legjobbat a csomagolóanyagok mennyiségének csökkentése érdekében: lehetővé tettük azok egyszerű szétválasztását 3 anyagra: kartonpapír, papírzúzalék és olvasztott polipropilén. A készülék olyan anyagokat tartalmaz, amelyek szétszerelés után speciális üzemekben újrahasznosíthatók. Kérjük, tartsa be a csomagolóanyagok, kimerült elemek és régi berendezések kezelésére vonatkozó helyi előírásokat.

### Használt elektromos berendezések, elemek és akkumulátorok megsemmisítése



Ez a jel a készüléken, annak tartozékain vagy csomagolásán azt jelöli, hogy ezt a terméket nem szabad a többi háztartási hulladékkal azonos módon kezelni. Élettartamának letelte után a terméket vagy az elemet (amennyiben tartalmaz) adja le az illetékes hulladékgyűjtő helyen, ahol az elektromos berendezést és elemet újrahasznosítják. Az Európai Unióban és a többi európai államban vannak gyűjtőhelyek a kiszolgált elektromos berendezések számára. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével nagyban hozzájárul a nem megfelelő

hulladékkezelés által a környezetet és az emberi egészséget veszélyeztető kockázatok megelőzéséhez. Az anyagok újrafeldolgozásával megőrizhetők természeti erőforrásaink. Ezért kérjük, ne dobja a kiszolgált elektromos berendezést és elemet/akkumulátort a háztartási hulladék közé. A kiszolgált elektromos berendezések ingyenes elhelyezésére vonatkozó információkért forduljon eladójához, a községi hivatalhoz. A használt elemek és akkumulátorok ingyenes elhelyezésére vonatkozó információkat szintén az eladójától, a községi hivaltaltól.

**Gyártja:** Gyártja: Hyundai Corporation, Seoul, Korea

**POZNÁMKY / NOTATKA / NOTES / MEGJEGYZÉS:**

## ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Na výrobek uvedený v tomto záručním listu je poskytována záruka po dobu dvacet čtyři měsíců od data prodeje spotřebiteli.

Záruka se vztahuje na poruchy a závady, které v průběhu záruční doby vznikly chybou výroby nebo vadou použitých materiálů.

Výrobek je možno reklamovat u prodejce, který výrobek prodal spotřebiteli nebo v autorizovaném servisu.

Při reklamaci je nutné předložit: reklamovaný výrobek, originální nákupní doklad, ve kterém je zřetelně uveden typ výrobku a jeho datum prodeje spotřebiteli, případně tento řádně vyplněný záruční list.

Záruka platí pouze tehdy, je-li výrobek používán podle návodu k obsluze a připojen na správné síťové napětí.

Spotřebitel ztrácí nárok na záruční opravu nebo bezplatný servis v případě:

- zásahu do přístroje neoprávněnou osobou.
- nesprávné nebo neodborné montáže výrobku.
- poškození přístroje vlivem živelné pohromy.
- používání výrobku pro jiné účely, než je obvyklé.
- používání výrobku k profesionální či jiné výdělečné činnosti.
- používání výrobku s jiným než doporučeným příslušenstvím.
- nesprávné údržby výrobku.
- nepravdivého čištění výrobků zejména v případě, kdy je závada způsobena zbytky potravin, vlasů, domovního prachu nebo jiných nečistot.
- vystavení výrobku nepříznivému vnějšímu vlivu, zejména vniknutím cizích předmětů nebo tekutin (včetně elektrolytu z baterií) dovnitř.
- mechanického poškození výrobku způsobeného nesprávným používáním výrobku nebo jeho pádem.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasíláno poštou nebo přepravní službou, musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku přepravou.

Aktuální seznam servisních středisek naleznete na: [www.hyundai-electronics.cz](http://www.hyundai-electronics.cz)

Případné další dotazy zasílejte na [info@hyundai-electronics.cz](mailto:info@hyundai-electronics.cz)

Veškeré náležitosti uvedené v tomto záručním listu platí pouze pro výrobky nakoupené a reklamované na území České Republiky.

Typ výrobku: **IND233**

Datum prodeje:

Výrobní číslo:

Razítko a podpis prodávajícího:

**ZÁRUČNÝ LIST****ZÁRUČNÉ PODMIENKY**

Na výrobok uvedený v tomto záručnom liste je poskytovaná záruka na dobu dvadsať štyri mesiacov od dátumu predaja spotrebiteľovi.

Záruka sa vzťahuje na poruchy a chyby, ktoré v priebehu záručnej doby vznikli chybou výroby alebo chybou použitých materiálov.

Výrobok je možné reklamovať u predajcu, ktorý výrobok predal spotrebiteľovi alebo v autorizovanom servise.

Pri reklamacii je nutné predložiť: reklamovaný výrobok, originálny nákupný doklad, v ktorom je zreteľne uvedený typ výrobku a jeho dátum predaja spotrebiteľovi prípadne tento riadne vyplnený záručný list.

Záruka platí iba vtedy, ak je výrobok používaný podľa návodu na obsluhu a pripojený na správne sieťové napätie.

Spotrebiteľ stráca nárok na záručnú opravu alebo bezplatný servis najmä v prípade:

- zásahu do prístroja neoprávnenou osobou.
- nesprávnej alebo neodbornej montáže výrobku.
- poškodenia prístroja vplyvom živelnej pohromy.
- používania výrobku pre účely pre ktoré nie je určený.
- používania výrobku na profesionálne či iné zárobkové činnosti.
- používania výrobku s iným než doporučeným príslušenstvom.
- nesprávnej údržby výrobku.
- nepravidelného čistenia výrobku najmä v prípade, kedy je porucha spôsobená zvyškami potravín, vlasov, domového prachu alebo iných nečistôt.
- vystavenia výrobku nepriaznivému vonkajšiemu vplyvu, najmä vniknutím cudzích predmetov alebo tekutín (vrátane elektrolytu z batérií) dovnútra.
- mechanického poškodenia výrobku spôsobeného nesprávnym používaním výrobku alebo jeho pádom.

Pokiaľ výrobok pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku prepravou.

Aktuálny zoznam servisných stredísk nájdete na: [www.hyundai-electronics.cz](http://www.hyundai-electronics.cz)

Prípadné ďalšie dotazy zasielajte [info@hyundai-electronics.cz](mailto:info@hyundai-electronics.cz)

Všetky náležitosti uvedené v tomto záručnom liste platia len pre výrobky nakúpené a reklamované na území Slovenskej Republiky.

Typ prístroja: **IND233**

Dátum predaja:

Výrobné číslo:

Pečiatka a podpis predajca:

### WARUNKI GWARANCJI

- 1) Niniejsza gwarancja dotyczy produktów produkowanych pod marką HYUNDAI, zakupionych w sklepach na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
- 2) Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty zakupu produktu.
- 3) Naprawy gwarancyjne odbywają się na koszt Gwaranta we wskazanym przez Gwaranta Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 4) Gwarancją objęte są wady produktu spowodowane wadliwymi częściami i/lub defektami produkcyjnymi.
- 5) Gwarancja obowiązuje pod warunkiem dostarczenia do Autoryzowanego Zakładu Serwisowego urządzenia w kompletnym opakowaniu albo w opakowaniu gwarantującym bezpieczny transport wraz z kompletem akcesoriów oraz z poprawnie i czytelnie wypełnioną kartą gwarancyjną i dowodem zakupu (paragon, faktura VAT, etc.).
- 6) Autoryzowany Zakład Serwisowy może odmówić naprawy gwarancyjnej jeśli Karta Gwarancyjna nosić będzie widoczne ślady przeróbek, jeżeli numery produktów okażą się inne niż wpisane w karcie gwarancyjnej a także jeśli numer dokumentu zakupu oraz data zakupu na dokumencie różnią się z danymi na Karcie Gwarancyjnej.
- 7) Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Autoryzowany Zakład Serwisowy w terminie 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu do naprawy przez zakład serwisowy, termin ten może być przedłużony do 21 dni roboczych w przypadku konieczności sprowadzenia części zamiennych z zagranicy .
- 8) Gwarancją nie są objęte:
  - wadliwe działanie lub uszkodzenie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem (np. znaczące zabrudzenie urządzenia, zarówno wewnątrz jak i na zewnątrz, zalanie płynami itp.) lub użytkowanie niezgodne z instrukcją obsługi i przepisami bezpieczeństwa
  - zużycie towaru przekraczające zakres zwykłego używania przez indywidualnego odbiorcę końcowego (zwłaszcza jeżeli był wykorzystywany do profesjonalnej lub innej czynności zarobkowej)
  - uszkodzenia spowodowane czynnikami zewnętrznymi (w tym: wyładowaniami atmosferycznymi, przepięciami sieci elektrycznej, środkami chemicznymi, czynnikami termicznymi) i działaniem osób trzecich
  - uszkodzenia powstałe w wyniku podłączenia urządzenia do niewłaściwej instalacji współpracującej z produktem
  - uszkodzenia powstałe w wyniku zalania wodą, użycia nieodpowiednich baterii (np. ładowanych powtórnie baterii nie będących akumulatorami)
  - produkty nie posiadające wypełnionej przez Sprzedawcę Karty Gwarancyjnej
  - produkty z naruszoną plombą gwarancyjną lub wyraźnymi oznakami ingerencji przez osoby trzecie (nie będące Autoryzowanym Zakładem Serwisowym lub nie działające w jego imieniu i nie będące przez niego upoważnionymi)
  - kable przyłączeniowe, piloty zdalnego sterowania, słuchawki, baterie
  - uszkodzenia powstałe wskutek niewłaściwej konserwacji urządzenia
  - uszkodzenia powstałe w wyniku zdarzeń losowych (np. powódź, pożar, klęski żywiołowe, wojna, zamieszki, inne nieprzewidziane okoliczności)
  - czynności związane ze zwykłą eksploatacją urządzenia (np. wymiana baterii)
  - zapisane na urządzeniu dane w formie elektronicznej (w szczególności Gwarant zastrzega sobie prawo do sformatowania nośników danych zawartych w urządzeniu, co może skutkować utratą danych na nich zapisanych)
  - **uszkodzenia (powodujące np. brak odpowiedzi urządzenia lub jego nie włączanie się) powstałe wskutek wgrania nieautoryzowanego oprogramowania.**
- 9) Jeżeli Autoryzowany Zakład Serwisowy stwierdzi, iż przyczyną awarii urządzenia są przypadki wymienione w pkt. 8 lub nie stwierdzi żadnego uszkodzenia, koszty serwisu oraz całkowite koszty transportu urządzenia pokrywa nabywca.

- 10) W wypadku wystąpienia wypadków wymienionych w pkt. 8 Autoryzowany Zakład Serwisowy wyceni naprawę urządzenia i na życzenie klienta może dokonać naprawy odpłatnej.  
Uszkodzenia urządzenia powstałe w wyniku wypadków opisanych w pkt. 8 powodują utratę gwarancji.
- 11) Wszelkie wadliwe produkty lub ich części, które zostały w ramach naprawy gwarancyjnej wymienione na nowe, stają się własnością Gwaranta.
- 12) W wypadku gdy naprawa urządzenia jest niemożliwa lub spowodowałaby przekroczenie terminów określonych w pkt. 7 a także kiedy naprawa wiązałaby się z poniesieniem przez Gwaranta kosztów niewspółmiernych do wartości urządzenia Gwarant może wymienić Klientowi urządzenie na nowe o takich samych lub wyższych parametrach. W razie niedostarczenia urządzenia w komplecie Gwarant może wymienić jedynie zwrócone części urządzenia lub dokonać zwrotu zapłaconej ceny jednak wówczas jest upoważniony do odjęcia kosztu części zużytych lub nie dostarczonych przez użytkownika (np. baterii, słuchawek, zasilacza) wraz z reklamowanym urządzeniem.
- 13) Okres gwarancji przedłuża się o czas przebywania urządzenia w Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 14) W wypadku utraty karty gwarancyjnej nie wydaje się jej duplikatu.
- 15) Producent może uchylić się od dotrzymania terminowości usługi gwarancyjnej gdy zaistnieją zakłócenia w działalności firmy spowodowane nieprzewidywalnymi okolicznościami (tj. niepokoje społeczne, klęski żywiołowe, ograniczenia importowe itp).
- 16) Gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza praw konsumenta wynikających z niezgodności towaru z umową sprzedaży.
- 17) W sprawach nieuregulowanych niniejszymi warunkami mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.

**Uszkodzenie wyposażenia nie jest automatycznie powodem dla bezpłatnej wymiany kompletnego urządzenia. Jeżeli reklamujesz słuchawki, pilota, kable przyłączeniowe lub inne akcesoria NIE PRZYSYŁAJ całego urządzenia. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem w celu uzgodnienia sposobu przeprowadzenia procedury reklamacyjnej bez konieczności przesyłania całego kompletu do serwisu.**

Kontakt w sprawach serwisowych: Digison Polska Sp. z o.o., Tel. (071) 3577027, Fax. (071) 7234552, internet: <http://www.digison.pl/sonline/>, e-mail: [serwis@digison.pl](mailto:serwis@digison.pl)

Nazwa: <b>IND233</b>	Pieczęć i podpis sprzedawcy:	
Data sprzedaży:		
Numer serii:		
1. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	2. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	
3. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	4. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	

**POZNÁMKY / NOTATKA / NOTES / MEGJEGYZÉS:**

**HYUNDAI**

Licensed by Hyundai Corporation, Korea.